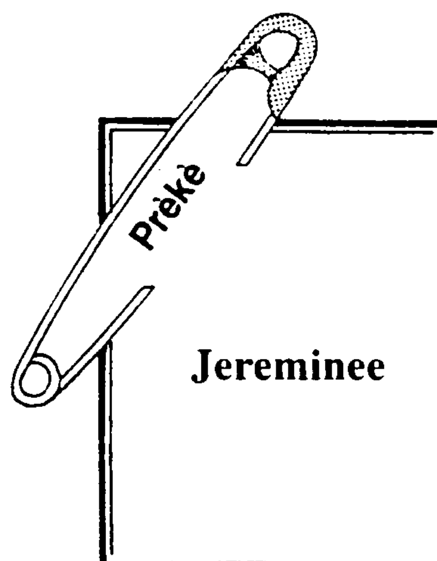
110E JAARGANG — NO.: 117 MAANDAG 7 JUNI 1993

AMIGOE

VANDAAG



RAYMOND BENTOERA
...besparing...



Jereminee

Berechting schuldigen en vestiging effectief gezag

V-raad wil actie na bloedbad in Somalië

NEW YORK - De Veiligheidsraad (V-raad) van de Verenigde Naties (VN) heeft zondag unaniem de arrestatie, berechting en bestraffing geëist van diegenen die dit weekeinde in Somalia een bloedbad aanrichtten onder leden van de VN-vredesmacht.

In de resolutie wordt overigens de Somalische krijgsheer Mohamed Farah Aidid, die volgens de VN achter de beschieting zit, niet met name genoemd. De Veiligheidsraad (V-raad) noemt de aanvallen van zaterdag in Muqdisho, waarbij 22 Pakistaanse VN-militairen omkwamen, "zorgvuldig voorbereid" en "niet uitgelokt". Blijkbaar met het oog op nieuwe confrontaties roept de raad de VN lidstaten op met spoed extra logistiek materieel te leveren voor de VN-vredesmacht in Somalia (Unosom-II), waaronder gepantserde personeelsvoertuigen, tanks en gevechtshelikopters.

GEZAG VESTIGEN

VN secretaris-generaal Boutros Boutros -Ghali krijgt in de resolutie de bevoegdheid "tegen al diegenen die verantwoordelijk zijn voor gewapende aanvallen alle noodzakelijke maatregelen te nemen om het effectief gezag van **Unosom in heel Somalia te vestigen.**" Dat geldt ook voor eenieder die het publiek heeft aangezet tot de aanslagen, aldus de V-raad.

Zij dringt er verder op aan dat de stationering van de VN-troepen in Somalia versneld wordt tot het totaal goedgekeurde aantal van 28.000 manschappen bereikt is. Op dit moment telt Unosom-II achttienduizend militairen uit 23 landen, onder wie 4.700 uit Pakistan.

De raad onderstreept dat het van cruciaal belang is alle partijen in Somalia te ontwapenen en voegt daaraan toe dat radiozendinstallaties "geneutraliseerd" moeten worden "die bijdragen tot het geweld en geleide aanslagen tegen Unosom-II".

AANGEKONDIGD

Bij de aanval van zaterdag vielen in totaal 57 doden, onder wie 22 Pakistani en 35 Somaliers, en meer dan 150 gewonden, 57 blauwhelmen en 130 Somaliers. De beschietingen begonnen nadat VN-manschappen, zoals zij van tevoren hadden aangekondigd, een aantal wapendepots van eenheden van Aidid rond Muqdisho hadden doorzocht, waarvan een in de buurt van de radiozender van zijn factie.

Amerikaanse helikopters beantwoordden de beschieting zondag met het bombarderen van drie wapendepots van het leger van Aidid, de belangrijkste krijgsheer in dat land. Volgens een VN-functionaris werd de munitie in vrachtwagens afgevoerd. De Amerikanen "ontdekten dit en begonnen te bombarderen", aldus de zegsman die anoniem wil blijven.

De Amerikaanse ambassadeur bij de VN, Madeleine Albright, zei dat Washington "woedend" is. "Wij beschouwen dit (het bloedbad) als onbegrijpelijk en onaanvaardbaar", aldus de ambassadeur. Het is de grootste aanval op eenheden van de VN sinds 1961. Toen kwamen in Congo 44 Ghanese VN-militairen om het leven bij een enkele actie.

Als gevolg van de toegenomen spanning hebben de Verenigde Naties (VN) een groot deel van hun burgerpersoneel teruggetrokken uit Somalia. In totaal werden 220 burgers per vliegtuig overgebracht naar het naburige Kenya. De evacuees bestonden voornamelijk uit kantoorpersoneel van de VN en leden van internationale hulporganisaties.

Volgens de VN brak het vuurgevecht tussen de Pakistaanse blauwhelmen en de Somalische opstandelingen uit toen VN-troepen een radiostation van generaal Mohamed Farah Aidid in Muqdisho op de aanwezigheid van wapens wilden onderzoeken. De troepen van Aidid zouden daarop onverwacht het vuur hebben geopend onder het uiten van de beschuldiging dat de VN-troepen het radiostation hadden bezet. De VN hadden Aidid en de andere krijgsheren vrijdag verteld dat zij vijf wapenopslagplaatsen wilden inspecteren, waaronder het radiostation en de radiozendinstallatie waar de wapens werden gevonden. De inspecties vonden ook plaats, maar de militairen werden opgewacht door mensenmenigtes.

Kort daarna werd het VN-hoofdkwartier in Muqdisho beschoten, waarop Pakistaanse en Turkse militairen het vuur beantwoordden. **Pakistaanse eenheden** liepen vervolgens in een "grote, goed voorbereide, driezijdige hinderlaag", aldus een VN-rapport.

De Somalische krijgsheer Mohamed Farah Aidid, wiens aanhangers volgens de VN verantwoordelijk zijn voor de dood van 22 Pakistaanse VN-militairen zaterdag, wordt door diplomaten wel het grootste obstakel voor vrede in Somalia genoemd.

Kort na het bloedbad beschuldigde Aidid de VN-troepen voor de radio van het doden en verwonden van talloze burgers. "Deze mensen, onder wie vrouwen en kinderen, werden ongelukkigerwijs beschoten door Unosom (de VN-verdesmacht) en velen stierven terwijl anderen gewondraakten", aldus Aidid. "Leden van de Amerikaanse en Pakistaanse troepen die deze smerige daad begingen stierven ook en anderen raakten gewond." Hij adviseerde de VN "hun manschappen terug te trekken van de plaatsen die zij veroverd hebben en andere gevoelige plaatsen waar mensen wonen." Daaronder vallen het commandocentrum van de politie, een voormalig hoofdkwartier van het Somalische leger, en de binnenstad van Muqdisho.

DOMINANTE ROL

De dood van de Pakistanen en tientallen Somaliers zaterdag onderstreept nog eens de dominante rol van Aidid in Somalia. Aidid is een voormalig legerofficier en diplomaat, die eind 1990 vanuit Eriopie Somalia binnenviel om de toenmalige dictator Mohamed Siad Barre af te zetten. Toen hij in 1991 Muqdisho bereikte was Barre echter gevlucht en had Aidid's rivaal Ali Mahdi zich tot president uitgeroepen. Aidids wrok tegen Ali Mahdi leidde tot een verbeten clanoorlog die in vier maanden van hevige gevechten naar **schatting dertigduizend** mensen het leven kostte en tot een hongersnood die tien keer zoveel mensenlevens eiste.

Bij een nieuwe botsing in de Somalische hoofdstad Muqdisho met Pakistaanse VN-troepen zijn maandag ten minste twee Somaliërs doodgeschoten. Dit hebben getuigen verklaard. Geen van de Pakistaanse soldaten werd gedood toen Somalische strijders het hoofdkwartier aanvielen van het Pakistaanse contingent van de VN-vredesmacht, deelde een cameraman van een westerse tv-maatschappij mee.

Jeremi voor publiek afgesloten



■*WILLEMSTAD — De actiegroep Amigu di Tera organiseerde om zondag een handtekeningenactie vóór de geplaatste poort die Playa Jeremi afsluit voor het publiek. 'Jeremi moet open' en' Schande' (zie bord) werd er geroepen toen de poort voor de eerste keer werd geplaatst.*

Dat bord werd echter door onbekenden verwijderd, en op zondag kwam sympathisanten van de actiegroep met eigen spandoeken die op diezelfde poort werden opgehangen en dezelfde strekking hadden. Die werden eigenhandig door de vermoedelijke eigenaar, voor de ogen van de aanwezige journalisten, fotografen en de camera's van TeleCuraçao, afgescheurd en op de grond gegooid.

Ook goed voor dag bij parlementsstembus

Sanchez de Losada op kop in Bolivia

LA PAZ - De kandidaat van de voornaamste Boliviaanse oppositiepartij MNR, Gonzalo Sanchez de Losada, heeft zich zondag uitgeroepen tot winnaar van de presidentsverkiezingen. Sanchez de Losada zei in een verklaring voor de Boliviaanse televisie dat zijn Revolutionaire nationalistische beweging MNR ook aan kop ging bij de parlementsverkiezingen die eveneens zondag gehouden werden.

Volgens de televisiezender Kanaal 2 in La Paz heeft de MNR in alle negen provincies van Bolivia gewonnen. Voor de verkiezingen werd niet verwacht dat een van de kandidaten voor het presidentsschap in deze eerste ronde meer dan vijftig procent van de stemmen zou behalen. Als dat inderdaad niet gebeurt wordt er op 2 augustus een tweede ronde gehouden.

Kanaal 2 baseerde de aankondiging dat Sanchez de Losoda gewonnen had op de resultaten van een opiniepeiling onder kiezers bij het verlaten van de stembureaus. Sanchez de Losoda verklaarde zich in hetzelfde programma echter zeker van de overwinning, hoewel op dat moment de stembureaus nog open waren.

CHAOTISCH

De openingstijden van de stemlokalen werden overigens twee uur verlengd wegens de problemen die zich voordeden bij het stemmen. De verkiezingen verliepen chaotisch: sommige stembureaus hadden te weinig stembiljetten, terwijl andere meldden dat zij over onvolledige kieslijsten beschikten.

De situatie was het ergst in de zuidoostelijke provincie Santa Cruz de La Sierra, waar bijna de helft van de stembureaus tegen de middag nog niet open was bij gebrek aan stemmateriaal. Het opkomstpercentage bleef door al deze problemen laag.

Nieuwe president voor Guatemala



■*GUATEMALASTAD - Guatemala is een van de twee landen in Latijns Amerika waar men in de afgelopen weken de 'rijkdom' heeft gekend van drie presidenten. Eigenlijk waren het er zelfs vier: eerst Jorge Serrano Elias, toen een paar uur mogelijk Defensie-minister generaal Garcia, vervolgens vice-president Espina die geen gelegenheid kreeg beëdigd te worden en sinds zaterdag Ramiro de Leon Carpio, die door het in ere herstelde parlement werd gekozen als opvolger van Serrano Elias.*

De Leon Carpio (links) die ombudsman was voor mensenrechtenzaken legde de eed af in handen van de als parlementsvoorzitter optredende Jose Lebo Dubon. De nieuwe president moet de termijn uitzitten van Serrano Elias tot 1995.

Tijdens OAS-bijeenkomst in Managua:

VS willen volledig olie-embargo Haiti

MANAGUA - De Verenigde Staten (VS) hebben zondag meegedeeld dat zij met de Verenigde Naties (VN) overleg voeren over een wereldwijd olie- en handelsembargo tegen Haïti, om de militaire machthebbers daar te dwingen de democratie te herstellen.

De Amerikaanse onderminister voor Buitenlandse zaken, Clifton Wharton, verklaarde tijdens een speciale bijeenkomst van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) over Haïti in Managua dat president Bill Clinton wil nagaan wat de mogelijkheden voor een wereldwijd sanctieprogramma tegen Haïti zijn.

De OAS, waarbij 34 landen zijn aangesloten, stelde een Pan-Amerikaans handelsembargo tegen Haïti in kort nadat president Jean-Bertrand Aristide werd afgezet bij een militaire coup in september 1991. Het is voor het eerst dat de VS toegeven dat zij bij de VN steun zoeken om de sancties een wereldwijd karakter te geven.

De OAS heeft tot verscherping van de sancties tegen Haïti besloten om het militaire regime te dwingen de democratie weer in ere te herstellen. De ministers van Buitenlandse Zaken van de 34 lidstaten van de OAS besloten op hun jaarlijkse bijeenkomst in de nacht van zondag op maandag in de Nicaraguaanse hoofdstad Managua een olie-embargo in te stellen en alle vliegverbindingen te verbieden.

De Verenigde Naties werd gevraagd om aanvullende maatregelen tegen de militaire heersers in Haïti te nemen. Het besluit van de OAS werd genomen op aandrang van de Amerikaanse onderminister van Buitenlandse Zaken, Clifton Wharton.

Bonaire ontkent kabinetscrisis

WILLEMSTAD/KRALENDIJK. — De ministers Statia en Marsera hebben vandaag ontkend dat Bonaire in samenwerking met St. Maarten 'en andere kleine eilanden' zou aansturen op een kabinetscrisis.

Geruchten omtrent een aanstaande crisis deden afgelopen weekeinde de ronde op Curaçao.

300 Doden in Angola bij aanval op trein

LUANDA - Bij een aanval van de guerrillabeweging Unita op een trein in zuid-Angola zijn ruim een week geleden driehonderd mensen om het leven gekomen. Dit heeft generaal Joao de Matos, de chefstad van het Angolese leger, maandag in Luanda bekendgemaakt.

In eerste berichten over de aanval van de Unita (Nationale unie voor de totale bevrijding van Angola) op de trein, op 27 mei, werd gesproken van ongeveer honderd doden en 150 gewonden. "Het was een barbaarse aanval van Unita op een trein met alleen maar burgers", aldus Matos. De trein reed sinds 1975, ondanks de burgeroorlog, dagelijks op het meest zuidelijk gelegen traject tussen Matala en de havenstad Namibe.

Geen nek-aan-nek-race in Spanje:

Gonzalez wint voor vierde keer stembus

MADRID - De Spaanse socialistische partij (PSOE) van premier Felipe Gonzalez heeft bij de parlementsverkiezingen zondag weliswaar de absolute meerderheid verloren, maar is tegen alle prognoses in toch voor de vierde keer weer als winnaar uit de bus gekomen.

Het ministerie van Binnenlandse zaken deelde maandagochtend mee dat de PSOE, na telling 99,8 procent van de stemmen, 38,7 procent van de stemmen kreeg en op 159 van de 350 zetels in het Huis van afgevaardigden kan rekenen. Bij de parlementsverkiezingen van 1982, 1986 en 1989 wist de PSOE steeds de absolute meerderheid in het parlement te behalen.

De conservatieve Volkspartij (PP) van Jose Maria Aznar slaagde niet in haar opzet een machtswisseling door te voeren. Zij bereikte met 34,8 procent van de stemmen en 141 zetels wel haar beste resultaat tot nu toe. In 1989, toen de PSOE 175 zetels in de wacht sleepte, kwam de PP niet verder dan 107 afgevaardigden (25,8 procent van de stemmen).

De uitslag is een verrassing omdat alle onderzoeksbureaus de afgelopen weken en zelfs zondag nog een nek-aan-nekrace tussen beide partijen voorspelden. De volledig open kiesstrijd lokte dan ook meer Spanjaarden naar de stembussen dan vier jaar geleden. De opkomst lag rond de 75 procent, terwijl in 1989 zo'n zeventig procent van de stemgerechtigden ging stemmen.

Gonzalez zei dat hij de "boodschap van de kiezers had begrepen". Hij omschreef die als een "duidelijke opdracht om de hervormingen te hervormen", dat wil zeggen de voortzetting van de modernisering van het land en de consolidering van de democratie maar met een grotere bereidheid om de dialoog aan te gaan en compromissen te sluiten.

De derde partij, de door de communisten geleide coalitie van Verenigd links (IU), slaagde er niet in de voorspelde grote stemmenwinst te boeken. Zij bleef steken op 9,6 procent van de stemmen, oftewel achttien zetels.

In Kuwayt zes doodvonnissen in oorlogszaak

KUWAYT - Een rechtbank in Kuwayt heeft de premier tijdens de Iraakse bezetting wegens collaboratie ter dood veroordeeld. Ook vijf Iraki's werden ter dood veroordeeld wegens hulp aan de indringers.

De Kuwaytse kolonel Alaa Husayn Khafaaji, die tijdens de Iraakse bezetting in 1990-91 premier was van Kuwayt en fungeerde als minister van Defensie en Binnenlandse Zaken, is zaterdag bij verstek veroordeeld. Waarschijnlijk verblijft hij in Irak nadat de geallieerden onder leiding van de Amerikanen Kuwayt in 1991 hadden bevrijd. De vijf Iraki's, die voor de invasie in Kuwayt leefden en werkten, werden ervan beschuldigd dat ze geprobeerd hadden Kuwayti' te werven voor de Iraakse Baathpartij na de Iraakse invasie.

Bericht uit Nederland

door Marjo Nederlof

Bijlmer: na de ramp

AMSTERDAM - Het is al aan het eind van een stralende zondagmiddag als we, volkomen gedesoriënteerd op een heuveltje in Amsterdam Zuid-Oost staan te kijken naar wat materiaal en betonbrokken achter een hekwerk. Het vele groen van de grasvelden, bomen en struiken draagt bij aan de desoriëntatie. 'We' zijn tien Curaçaose journalisten, uitgenodigd door het 'Vriendengenootschap - Nederland/ Nederlandse Antillen' (VNA) voor een bezoek van een week aan Nederland. De bedoeling is dat wij in deze periode van 5 tot 11 juni een beter beeld krijgen van het leven van de Antillianen in Nederland en dan vooral van de Antilliaanse jeugd die hier woont. Eugenie Herlaar, bekend van de Nederlandse televisie en verbonden aan het VNA-secretariaat en Wilfred Kortman (KABNA-voorlichter) hebben daartoe o.m. bezoeken aan de Rotterdamse wijk Hoogvliet en aan Dordrecht georganiseerd. Verder staat er een Ronde Tafel Gesprek met Nederlandse collega-journalisten op het programma.

Op de eerste dag na aankomst belanden we in het Sportpark Strandvliet in de Bijlmer. Daar wordt door de werkgroep Antillianen en Arubanen van het Steunpunt Jongerenwerk een *Ban topa* georganiseerd, in het kader van de banen- en scholingsmarkt. Deurprijs: een retourticket naar de Antillen of Aruba. Terwijl buiten in het stralend zomerweer duizenden mensen langs de kraampjes lopen, de Arubean Brassband dreunt, kinderen springen in een reusachtig opblaasbaar springkasteel waarvan de plastic torens meedeinen met het gehop en er softbalwedstrijden plaatsvinden, zitten wij in een gymzaal. Daar geven gedreven Antilliaanse opbouw- en buurtwerkers een uitvoerige uiteenzetting over hetgeen er hier allemaal gebeurt op het gebied van opvang en begeleiding van Antillianen en Arubanen. Veel jargon: eerste lijn, tweede lijn, categorale aanpak, integratiedoelstellingen enz.

BIJLMER

Ik zit als een razende te schrijven, maar zie met mij nog verse *jet-lag* niet direct alle bomen door het welzijnswoud. Eén zinnetje blijft echter hangen, een terloops zinnetje, alsof het iets heel gewoons betreft, dat eigenlijk niet meer de moeite van het vertellen waard is, omdat iedereen dat wel weet. "Nu, een half jaar na De Ramp (met het El Al-vliegtuig dat zich vorig jaar in een aantal flats in de Bijlmer boorde red.) zijn er heel veel mensen die rondlopen met zelfmoordplannen". Twee uur later staan we weer tussen het groen. Gedesoriënteerd. We begrijpen niet wat we zien. Hier was het toch niet? Dit kennen we niet, het is niet het beeld dat nu al acht maanden op ons netvlies gebrand staat: twee uitgebrande flats die elkaar ontmoeten in een hoek die er niet meer is. We willen het van de andere kant zien, de kant van de fotografen en televisiecamera's. Waarom geloven we sommige dingen niet echt, als we de zaken vanuit een andere hoek bekijken? We nemen het pad terug en moeten langs het hek lopen naar de andere kant. Een moeder - te oordelen naar haar kleding een Ghanese -met een baby in de wandelwagen loopt voor ons uit. Op het grasveld spelen kinderen met een bal, het is over half zeven. Zo laat moet het op die zondagavond ongeveer geweest zijn toen het gebeurde.

Rond een grote boom, vanwaar je de lege plek kunt zien, is een multi-cultureel, multi-religieuse herdenkingsplek ontstaan. Verse bloemen in vaasjes, gedichten, foto's, vaantjes, een beertje, miniatuurtempeltjes en moskeeën, afscheidsteksten, bloeiende plantjes, alles keurig onderhouden. Voor iedere nationaliteit, ras, geloofsovertuiging een bescheiden maar vanzelfsprekend plekje, naast en door elkaar heen. Onaangetast door welke vorm van bezoedeling dan ook en dat in de Bijlmer.

Op een tunnel voor het metrostation vlakbij, zijn verschillende pilaren beschilderd. Op een daarvan de tekst:

Maar als je het voelt,
als ik
als ooit schreeuwen
jaag me dan op
als een warme wind
door mijn eigen huis.

Aan twee zijden van de kolom een hoekige zwarte lijn en enkele stilistische rode vlammen. Kolommen die niet beklad zijn met schuttingwoorden. Maar vorige week was de hele buurt zeer ontdaan. Bij de herdenkingsplek, bij de boom, is één van de Surinaamse relikwieën gestolen.

Vicario pleit voor verkiezing milieucommissie

WILLEMSTAD — Eilandsraadslid F. Vicario verzoekt de voorzitter van de raad met klem om verkiezing van de leden van de commissie Milieu. Op 6 december 1991 heeft de eilandsraad besloten een dergelijke vaste commissie in te stellen.

Vicario meent dat het van groot belang is dat de commissie zo snel mogelijk operationeel wordt, gezien de mentaliteitsverandering aangaande het milieu en de noodzaak meer gerichte aandacht aan het milieu te besteden.

Boze man wil eigen huis in brand steken

WILLEMSTAD — Zondag is een man aangehouden op de Umatiliaweg omdat hij problemen veroorzaakte. 's Ochtends kwam hij dronken thuis en maakte tumult. De politie kreeg de man zover dat hij beloofde zijn roes uit te slapen. 's Middags echter greep de politie de man in de kraag omdat hij benzine rond zijn huis had gegoten en aanstalten maakte om het pand in brand te steken.

Schoolinbreker

WILLEMSTAD — Te Buena vista is zaterdagavond een man betrapt in een schoolgebouw. Hij had de ruiten van twee klaslokalen vernield en spullen weggenomen.



■*WILLEMSTAD — De leerlingen van het Peter Stuyvesant College (PSC) hebben vanmorgen bij wijze van grap bijna alle docenten ontvoerd. Ze hebben eerst de school bezet en namen als eerste rector drs. Bradshaw gevangen (zie foto). Een twintigtal studenten helemaal in zwart gekleed plande de actie, die deel uitmaakte van de jaarlijkse Dolle Dag van de leerlingen van het PSC. Tijdens die dag hebben namelijk de studenten het voor het zeggen, en moeten de docenten en directieleden doen wat die studenten aanbevelen.*

Caribbean Gospel

VOOR EEN GOED opgekomen publiek vond vrijdagavond het Caribisch Gospel Songfestival plaats. Plaats van handeling: het International Trade Center. Verschillende gospelartiesten uit onze regio gaven acte de présence. Helaas lieten de deelnemers uit Jamaica en Dominica het afweten. Een van de positieve zaken was dat men — tegen de Caribische gewoonte in — op tijd begon.

Enthousiase gospelzangers traden voor het voetlicht en vertolkten op eigen wijze hun geloof in Jezus Christus. Voor mij was het niet duidelijk op grond van welke voorwaarden in landen van herkomst is geselecteerd. Deze opmerking heeft alles te maken met de — in een enkel geval — stuntelige manier van presenteren. De Caribische muziekelementen zouden mijns inziens ook wat meer geaccentueerd dienen te worden, evenals het stimuleren van eigen composities. Dit zijn zaken die zo'n festical veel origineler maken.

Ondanks deze (opbouwende bedoelde) opmerkingen mogen de organisatoren terugzien op een succesvolle avond. Zoals in het programmaboekje vermeld stond, ging het bij dit festival niet in de eerste plaats om winnaars en of verliezers. Toch denk ik dat naast het overbrengen van een boodschap, zaken als stembeheersing, articulatie, presentatie etc., wel degelijk een normering verdienen. Dat gebeurde gelukkig ook.

Johan Herbert uit Suriname werd winnaar onder de solisten, terwijl Ilinita en Lililita Johnson, een tweeling uit Sint Maarten voor de categorie duetten, trio's etc. als besten werden gekozen. Johan Herbert was de enige deelnemer met een Nederlandstalig lied, dat ook door hem zelf geschreven is. Een bijzondere vermelding verdienen mijns inziens Arlette Peters en Timia Jones en un band uit Sint Maarten, die zich op bijzondere wijze verdienstelijk hebben gemaakt door hun zang en muziek.

Hulde aan de jeugdbeweging van de Methodist Church die de organisatie in handen had. Het meest positieve van het gehele festival was toch het feit dat het ging om jongeren die bij elkaar kwamen om elkaar op te bouwen en elkaar te stimuleren. Onze jongeren hebben deze impulsen meer dan ooit nodig!

●CARL BREEVELD

Antilles Pelican nv gaat reorganiseren

PHILIPSBURG — Om Antilles Pelican nv voor sluiting te behoeden, is het bedrijf onlangs samenwerking aangegaan met Carnicon Management Services inc. Het bedrijf, dat casino's exploiteert in diverse hotels op Sint Maarten, heeft de afgelopen twee jaar veel verlies geleden zodat de eigenaren besloten het casino te sluiten. Na overleg met CMS werd echter vastgesteld dat een rendabele bedrijfsvoering wel mogelijk was als een drastische reorganisatie zou worden doorgevoerd onder leiding van genoemd bedrijf.

Daartoe werd een Casino Consulting Agreement getekend. Bij de reorganisatie zijn veertig ontslagen gevallen. De overeenkomst is in principe aangegaan voor een periode van tien jaar, met de mogelijkheid na een jaar te stoppen als er geen positieve resultaten zijn behaald over het eerste jaar, en als de bedrijfsvoering niet zichtbaar verbeterd is.

OPINIE

door **Ronnie Rens Sr.**

HET JONGSTE CONFLICT in een reeks van grote en kleine ruzies tussen Nederland en de Antillen behelst dit maal de ontwikkelingshulp. Daar de Antilliaanse regering een nog openstaande post van zeventien miljoen dit jaar niet kan afbetalen, heeft Nederland dit bedrag van de ontwikkelingshulp afgetrokken. Hierdoor is er minder Nederlands hulpgeld beschikbaar voor de Antillen. De Antilliaanse regering is daar heel boos over en vindt dat Nederland gemaakte afspraken niet nakomt. Onze minister van Ontwikkelingshulp meent dat de zevenhonderd miljoen gulden schuld, die de Antillen moeten afbetalen, door Nederland dient te worden kwijtgescholden.

Om met dit laatste te beginnen: de leningen die de Antillen in vorige jaren zijn aangegaan, zijn ons niet opgedrongen. Het geld is bewust geleend en de aflossing gaat, naar nu blijkt, onze draagkracht te boven. Het is naïef te veronderstellen, dat Nederland deze schuld kwijtscheldt, ook al omdat ermee kan worden aangetoond, dat in dit opzicht eveneens een brok ondeugdelijk bestuur is gepleegd, in feite zich het grootste wanbeleid manifesteert van de huidige machthebbers in het Fort Amsterdam.

De huidige regering in Willemstad, zich bewust van deze grote schuld, had zich niet nog dieper in de financiële problemen moeten werken door nog meer te gaan lenen. Er zijn de afgelopen drie tot vier jaar op zeer onverantwoorde wijze leningen aangegaan, waarvan er een zelfs loopt tot het jaar 2001. Behalve de hoofdsommen zullen tientallen miljoen guldens moeten worden betaald aan rente, hetgeen — zoals nu blijkt — een niet te dragen financiële last is voor de regering, ook al vanwege de verminderde inkomsten.

De te grote schuldenlast en het nog steeds veel te hoge uitgavenniveau van de overheid hebben verstrekkende gevolgen. Reeds blijkt, dat Nederland niet kan worden afbetaald en daardoor minder hulpgeld beschikbaar komt. Er is nu geschrapt op volkswoningbouw, verbetering van het politieapparaat, trainingen van ambtenaren en ALM-personeel. De bezuinigingen treffen vooral Curaçao, Bonaire, Sint Maarten en Saba. Door haar onverantwoorde financiële beleid heeft de Antilliaanse regering daarom de verdere sociaal-economische ontwikkeling van deze eilanden in gevaar gebracht.

Een ander gevolg van het slechte financiële beheer is dat er geen geld beschikbaar is om zelf bepaalde projecten te financieren. Hierdoor stagneert de woningbouw en kan het al jaren bestaande plan om een belangrijk deel van de weg naar Westpunt te verbreden, niet worden uitgevoerd. De betrokken bewindslieden doen het voorkomen alsof het geld — alweer — uit leningen kan worden verkregen. Weinig financieringsinstituten zullen echter bereid zijn een overheid, die tot over de oren in de geldzorgen zit, nog meer geld te lenen.

Doordat de overheid vrijwel geen financiële speelruimte meer heeft, zijn we nog afhankelijker geworden van Nederland. Er is geen geld om het onderwijs te verbeteren, de jeugdproblematiek aan te pakken en de misdaad te bestrijden. Op schaamteloze wijze verklaart de regering tevens, dat eventuele verrekening van te weinig uitbetaald loon aan niet-gehuwde ambtenaren door de gemeenschap zal moeten worden opgebracht. Is het mischien de schuld van de gemeenschap, dat die groep ambtenaren al die jaren het meest essentiële is onthouden dat hen toekomt, namelijk gelijke geldelijke waardering voor gelijk werk?

In plaats van een begin te maken met saneren wat zij zelf aan financiële chaos heeft geschapen, wordt alleen maar gescholden op Nederland. Dat moet dienen als afleidingsmanoeuvre om het eigen desastreuze beleid te verdoezelen. Dat onze overheid intussen voor zichzelf — in feite voor de hele gemeenschap — een kuil aan het graven is, ziet zij zelf kennelijk niet in.

Een schreeuw van kracht

MIDDEN IN de zaal staat een vrouwe figuur. Ze is niet groot, maar je kunt haar niet over het hoofd zien. Ze houdt haar hoofd omhoog en schreeuwt. Luid, zeer luid klinkt haar gil door het Curacaosch Museum. 'GRITU', de 'Schreeuw', is de kern van de nieuwe expositie van Norva Simon die is opgedragen aan haar Vier Bloemen, haar vier dochters, die ook een bijdrage leverden aan deze tentoonstelling in de vorm van kleine beeldjes.

Richard Doest legde in zijn openingsspeech uit dat



bloemen geen eindprodukt zijn, maar dat een bloem een deel is van een proces dat later uitmondt in een vrucht. Bloemen helpen de waarden over te dragen. Deze schreeuw, vervolgde Doest, is een krachtschreeuw. Hij herinnerde aan de beginwoorden van de bijbel: 'In den beginne was het woord...'. Er wordt niet uitgelegd hoe dat woord klonk, maar waarschijnlijk was het een schreeuw, een 'Big Bang'.

Deze nieuwe tentoonstelling in het Curacaosch Museum laat verschillende aspecten van Norva Simon's keramische kunst zien. Maskers, grotere beelden, kleine beeldjes en ook een hele tafel kleine maskertjes.

Bij haar grote maskers en ook bij sommige van haar grotere figuren is Norva meer met kleur gaan werken. De versieringen die zij in de klei aanbrengt, voorheen meestal door met haar spatel de klei te bewerken, d.m.v. stippels, krullen en lijnen, heeft zij nu met pastelkleurige glazuur aangebracht. Haar maskers hebben die kleur niet nodig. De sterke vormen hebben voldoende kracht in zichzelf. De kleuren verzwakken die kracht eerder dan dat zij ze versterken.

De kleine beeldjes van slierten klei zullen veel mensen aanspreken. Norva weet met een enkele houding en vorm veel te zeggen. Het gezinnetje van vader, moeder en kind straalt liefde uit.

Maar de grote kracht van Norva Simon ligt in haar abstractere vormen. Opvallend was het zeedier dat zwemt in een 'Zee van Overvloed' (Den Laman di Abundansia). Meestal echter staat de mens bij haar in het middelpunt. In bijna al haar werken gaat zij uit van de menselijke figuur. 'Duna i Risibi', een zittende vrouwenfiguur, en ook 'Rekuerdo' spreken door de eenvoudige abstraherende vormen klare taal, niet gebonden aan een dialect, maar door een ieder te verstaan. 'Meditashon' is weer te veel versierd, waardoor het aan kracht verliest. Het mooiste beeld van de expositie vind ik echter haar 'Desaroyo' (Ontwikkeling). Het lichaam ligt ter aarde, wanhopig, maar in een gespannen boog. De wanhoop van het ogenblik ontwikkelt zich tot een krachtige spanning die de ronde rug terug zal doen veren, rechter en hoger dan hij ooit gestaan heeft. De 'Schreeuw' is de eerste uiting van die herwonnen kracht. Die zal iedereen moeten horen.

De expositie 'GRITU' opgedragen 'Aan mijn vier bloemen' geeft een duidelijk overzicht van het werk van Norva Simon, van haar laatste ontwikkelingen en van haar veerkracht, haar energie. De tentoonstelling is te bezichtigen in het Curacaosch Museum van 6 juni t/m 4 juli 1993.

●NEL CASIMIRI

AMIGOE
FAXNUMMERS:
Redactie:
674744
Advertentie:
674524

Handtekeningenactie wordt bijna demonstratie

Gedeelte openbare weg bij Playa Jeremi blijkt in particulier bezit

WILLEMSTAD — Een deel van de openbare weg bij Playa Jeremi bleek zondag in handen te zijn van de nieuwe eigenaren van Jeremi. Groot was dan ook de verrassing en commotie bij de leden van de actiegroep Amigu di Tera en sympathisanten, toen ze van de politie te horen kregen dat ze dat stukje 'particuliere' openbare weg moesten verlaten. De actiegroep organiseerde een handtekeningenactie voor het strand, omdat de eigenaren het gesloten houden voor het publiek.

De nieuwe eigenaren lieten maanden geleden bij de ingang van het strand een stalen poort plaatsen met slot en al. Een paar weken daarna werden zelfs grote rotsen voor de poort en aan de overkant geplaatst. Hierdoor werden mensen die het strand wilden bezoeken, belemmerd hun auto's te parkeren op de twee plateau's, die gewoonlijk daarvoor werden gebruikt.

Net op het moment dat Yvette Raveneau via een luidspreker het woord wilde richten tot de sympathisanten, sommeerde onderinspecteur van politie Erwin Recondi de voorzitster het privé-terrein te verlaten. Zij had bovendien geen vergunning om te protesteren.

Tevoren al had een man Raveneau gevraagd zich te verwijderen. Raveneau had zich aan de vermoedelijke eigenaar van Playa Jeremi voorgesteld, volgens de buurtbewoners een zekere De la Fuente, maar deze weigerde op die kennismaking in te gaan. Hij volstond met het woord 'gefeliciteerd' aan Raveneau, toen zij zich introduceerde en een hand naar hem uitstak. Deze man, volgens onderinspecteur Recondi optredend als de rechtmatige eigenaar van Playa Jeremi, wilde de pers niet te woord staan. Hij reed in een wit vrachtwagentje met aan weerszijden de naam Peters Diving Co. met kentekennummer V 42-13.

Om de gemoederen wat te temperen, raadde de politie de voorzitster aan zich met haar sympathisanthen aan het begin van de onverharde weg (bij de T-kruising ter rechterzijde van Playa Jeremi, richting Knipbaai,red.) te begeven. Daar konden ze doorgaan met de handtekeningenactie, want daar eindigt de openbare weg en begint het privé terrein van de nieuwe eigenaren van Playa Jeremi.

Bij navraag bleek dat Playa Jeremi niet door een bepaald persoon is opgekocht van de oorspronkelijke eigenaren, familie Maduro. Al jaren gaf deze familie de eerste optie aan de Curaçaose overheid, maar omdat deze het strand nooit kocht, heeft de familie Maduro het verkocht aan een nv.

Volgens ir. Etienne van der Horst van de DROV staan de nieuwe eigenaren in hun recht om het terrein, dat toegang verschaft tot het strand, af te sluiten. Wat betreft het gebruik van de openbare weg kon Van der Horst alleen vermelden, dat hij niet op de hoogte is van de afspraken voor het gebruik daarvan door derden.

Amigu di Tera verzamelde gisteren tussen de vijf- en de zeshonderd handtekeningen. In totaal heeft de actieve milieubeweging sinds begin juni tegen de vierduizend sympathisanten de lijst laten tekenen. De actie pleit voor vrije en gratis toegankelijke Curaçaose stranden.



■ *WILLEMSTAD — Playa Jeremi werd door familie Maduro verkocht aan particulieren, dit nadat de overheid geen gebruik heeft gemaakt van de eerste optie om het strand op te kopen. Tijdens een handtekeningenactie van de actiegroep Amigu di Tera, werden de bestuurders van de actiegroep en sympathisanten van de actiegroep verrast met de mededeling van de politie, dat de openbare weg ook particulier bezit is. Bijna resulteerde de handtekeningenactie in een demonstratie.*

WILLEMSTAD — Zondagmorgen omstreeks 04.00 uur is een man van 23 jaar in zijn rug geschoten bij de centrale bushalte Molenplein. Een paar mannen maakten ruzie met hem, daarbij werd uiteindelijk ook geschoten. Een kennis bracht de bloedende man naar het nabijgelegen politiebureau. Het slachtoffer weigerde een verklaring af te leggen. De kennis is naar het recherchebureau gebracht.

Vragen over San Fernando

WILLEMSTAD — Eilandsraadslid Nelson Lucas (PNP) heeft gezaghebber Wilsoe vragen gesteld over de situatie bij jongensinternaat San Fernando. Twee van de vier vragen stammen al van 30 maart.

Hij wil onder meer weten of het Bestuurscollege (BC) op de hoogte is van het feit dat verschillende leveranciers geen goederen meer aan het internaat afleveren vanwege achterstallige schulden. Verder zou er nog maar voor twee weken eten zijn.

Volgens directeur E. Fontilus van San Fernando is die situatie inmiddels achterhaald. De overheid zou nu bezig zijn met afbetalen van schulden aan verschillende leveranciers. Hoe de situatie precies is, weet hij ook niet. Fontilus verwijst naar de penningmeester van het bestuur, frater Aurelio. Die verblijft momenteel echter op Bonaire.

Kort geleden verklaarde frater Aurelio over de maand mei zoveel subsidie van de overheid te zullen krijgen, dat hij daarmee ook de achterstallige schulden kan betalen. Het is echter onbekend of er in juni wel voldoende geld binnenkomt, zo liet hij toen weten.

Het bestuur heeft een aantal maanden geleden aangekondigd graag plaats te maken voor een ander bestuur dat wel in staat is het internaat met zo weinig subsidie te beheren. Of het BC nieuwe bestuursleden heeft gezocht is onbekend.

Statenleden bezoeken St.Maarten

WILLEMSTAD — Enkele afgevaardigden van de Antilliaanse Staten bezoeken deze week St. Maarten, Saba en St. Eustatius. Tijdens het bezoek, dat vanmorgen is begonnen, stelt voormalig Statenvoorzitter Rufus Mc William zijn opvolger Dudley Lucia aan de gezaghebber en de eilandsraad voor. De Statenleden bezoeken onder meer het St. Maarten Medical Center en de nieuwe politiewacht.

Alternatieve straffen voor Antillianen

AMSTERDAM - De voormalig voorzitter van de stadsdeelraad Amsterdam Zuid-Oost, Jaap Ruiters heeft van de gemeente Amsterdam de opdracht gekregen een plan te ontwerpen voor alternatieve straffen voor Antilliaanse jongeren die in het criminele circuit blijven hangen. Gedacht wordt aan het oprichten van een internaat waar de jongeren een beroepsopleiding en scholing krijgen.

Dat zal op vrijwillige basis geschieden, maar wie niet mee wil werken zal zijn straf moeten uitzitten.

Naar verwachting zijn er 150 à 250 van deze jongeren, op een totaal van 500 jongeren die wel eens met de politie in aanraking zijn gekomen in Zuid-Oost. Die 150 tot 250 stigmatiseren de hele Antilliaanse gemeenschap in Amsterdam.

Ruiters hoopt dat in januari met de opvang gestart kan worden. Gedacht wordt aan een behandelingscapaciteit voor ongeveer honderd jongeren per jaar. De criteria die zullen worden gehanteerd om voor deze vorm van begeleiding in aanmerking te komen, worden in overleg met het ministerie van Justitie vastgesteld. Hoe lang het project moet doorgaan, hangt af van het aantal jongens (het gaat bijna nooit om meisjes) dat jaarlijks zodanig afglijdt dat zij niet meer via de reguliere hulp kan worden bijgetrokken.

Selikor wil controle op vuiltransport

WILLEMSTAD — De reinigingsdienst Selikor verzoekt particulieren voortaan steeds na te gaan of vuil dat voor hun wordt weggehaald door klusjesopknappers, ook daadwerkelijk op de vuilnisbelt te Malpais arriveert.

Deze burger-controle zou moeten resulteren in minder illegale vuilstort. Het komt geregeld voor dat vuilophalers zich laten betalen, maar het afval op afgelegen plekken dumpen. Selikor geeft niet aan of het controlesysteem via een telefonische meldingsplicht bij het dienstkantoor te Malpais tot stand moet komen of op andere wijze.

Er staat een boete van 5000 gulden maximaal op illegale vuilstort. Van deze sanctie-regeling heeft Selikor geen gebruik gemaakt bij het onlangs achterhalen van de 'eigenaar' van nabij de E.E.G.-weg gedumpt afval. Niet alleen de chauffeur van het vuiltransport, maar ook zijn betalende opdrachtgever werden getraceerd. Het onderhoud resulteerde er wel in dat de vervuiler de rommel heeft opgeruimd.

Overleg over gedeelde standpunten

Staten Antillen en Aruba bereiden zich voor op TC II

WILLEMSTAD — Vermoedelijk deze week nog vergaderen de Arubaanse en Antilliaanse volksvertegenwoordigers over standpunten over toekomstige staatkundige ontwikkelingen. Het overleg tussen de twee Staten vindt waarschijnlijk plaats op Sint Maarten. Dat meldt oppositieleider Don Martina.

Het Arubaanse driemanschap Mito Croes, Tico Croes en Henny Eman overlegde dit weekeinde op Curacao met onder anderen Dito Mendes de Gouveia (PNP) en Don Martina (MAN) ter voorbereiding van de Toekomstconferentie II. Tijdens het gesprek is naar voren gekomen dat de Arubaanse Staten het Antilliaanse parlement zullen uitnodigen voor overleg over een gemeenschappelijk standpunt. Ook is de wens van Aruba voor het schrappen van de onafhankelijkheidsdatum nog eens doorgenomen.

De laatste geeft aan dat er in ieder geval overeenstemming is over het recht op zelfbeschikking voor de Antillen en voor Aruba en over de visie dat beide landen dat recht ook mogen uitoefenen. Een keuze van het volk kan niet bepaald worden door Nederlandse voorwaarden. Don Martina: "Duidelijk moet zijn dat zelfbeschiking een recht is en geen gunst van Nederland." Of zoals Tico Croes het zei: er is hier geen sprake van *mutual dermination* maar van *self determination*.

Statenvoorzitter Dudley Lucia was vanochtend niet bereikbaar voor informatie over plaats en datum van het voorgestelde overleg tussen de twee parlementen. Hij verblijft dezer dagen op Sint Maarten dezer dagen.

Bentoera: Inderson houdt van opruiing

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Bentoera van Volksgezondheid merkt op dat ex-minister Inderson (Volksgezondheid) zijn oude liefde - opruiing - niet kan vergeten. Dat concludeert hij uit Indersons reactie op de brief van het Bestuurscollege (BC) aan Siegfried Victorina.

Het BC heeft het hoofd van de afdeling Geestelijke Volksgezondheid Victorina schriftelijk gedreigd met disciplinaire maatregelen vanwege het BC onwelgevallige uitlatingen in een interview in het Nederlandse dagblad Trouw. Inderson reageerde in deze krant verontwaardigd op die brief. Hij noemt het koren op de molen van minister Hirsch Ballin.

"Voor het gemak vergeet Inderson nu dat hij minister was toen ex-minister Gumbs mr George Lichtveld van Landsradio ontsloeg", zegt Bentoera. Lichtveld had destijds in het openbaar kritiek op de minister geleverd. Bentoera meent dat Inderson toen als minister had moeten opstappen als hij zo op de bres springt voor de vrijheid van meningsuiting en noemt hem hypocriet.

"Inderson heeft zijn safaripak aangetrokken met zijn mutsje op. Hij is geen minister meer met zijn mooie pak aan en zijn dasje om. Maar over drugs moet hij maar heel stil zijn; hij is vier jaar minister geweest en nog steeds lopen de chollers op het eiland rond".

De gedeputeerde meent dat Inderson niet Bentoera zelf, maar het instituut overheid onderuithaalt, wanneer hij de overheid crimineel meent te moeten noemen. (Inderson zei dat de overheid niet naar een oplossing voor de criminaliteit zoekt, maar zelf het probleem is, red.).

Bentoera heeft het antwoord van Victorina op de BC-brief nog niet ontvangen. Hij wil verder niet op de kwestie ingaan, want 'dat is een zaak tussen de ambtenaar en de werkgever'.

Ambtelijk advies over risico's project Parker

WILLEMSTAD — Het departement van Financiën heeft de vroegere minister van Financiën Gilbert de Paula er indertijd schriftelijk voor gewaarschuwd dat er ten aanzien van het Bonaireaanse Parker-project hotel The Point zeer grote risico's bestonden voor de regering van de Nederlandse Antillen.

Dat blijkt uit stukken die aan de volksvertegenwoordiging van de Antillen ter inzage zijn gegeven. Ex-minister De Paula kon hierover vanochtend niet om toelichting gevraagd worden. Hij verblijft in het buitenland.

In de documenten waar de Staten na lang aandringen inzage van hebben gekregen van de huidige minister van Financiën Cornelis Smits staat verder dat de leiding van het departement aan De Paula adviseerde een jurist aan te trekken die gespecialiseerd is in het sluiten van internationale contracten.

Het Parker hotel-project is mislukt. De aandelen van de failliete nv die het hotel wilde neerzetten zijn overgenomen door de overheid. Een Zwitserse financiële instelling die de aannemer vooruitbetaalde wil haar geld terugzien. Minister De Paula tekende voor de garantie dat de Antillen betalen als er iets mis zou gaan met de financiering van het hotel. Ruim zestig miljoen gulden zal al dan niet in termijnen door de Antilliaanse overheid betaald moeten worden.

Acht miljoen dollar voor opknapbeurt Divi en Tamarijn

ORANJESTAD — In vijf jaar tijd heeft Grape Holding n.v., de eigenaren maatschappij van Divi Divi en Tamarijn hotel, acht miljoen dollar nodig om het ruim vijftien jaar bestaande gebouw geheel op te knappen en te vernieuwen. Over twee maanden wordt met de eerste fase begonnen. Hiermee is een bedrag van vier miljoen dollar gemoeid. De werkzaamheden zullen ruim anderhalf jaar duren.

Beide hotels werden verleden jaar door Grape Holding n.v. gekocht en thans beheerd door DHC Doral Hospitality Corporation. Dit werd gistermiddag tijdens een persconferentie bekend gemaakt. General manager Tom Pas vertelde het een en ander over de plannen. In eerste instantie werden de vernieuwingskosten voor beide hotels op acht miljoen dollar geraamd, maar in overleg met de financiers Nova Scotia Bank werd besloten het geheel in fasen uit te voeren.

De eerste fase, waarvoor vier miljoen dollar nodig is, is ontworpen door de architecten Todd Lee, Clark & Rozas Associates in Boston. Tom Pas wees erop dat in feite de vernieuwingen reeds verleden jaar werden ingezet toen voor 700.000 dollar vernieuwingen in beide hotels werden uitgevoerd.

In eerste instantie krijgt het Tamarijn hotel een facelift, aangezien de huidige aanblik erg onvriendelijk aandoet. Wanneer de gast de sleutel van de kamer ontvangt in de lobby is het eerste wat hij ziet de vuilnis opslag, de wasserette en het kantoor. Het Cunucu Terrace wordt meer naar de zeekant verplaatst.

Voorts wordt er ruimte geschapen voor muziek, waar gasten een dansje kunnen wagen. Tom Pas is bijzonder trots op de plannen om een twee verdiepingen bar neer te zetten, waardoor de gasten een nog beter uitzicht op de zee en het strand krijgen. Bij de veranderingen in Tamarijn komt er ook een pastryshop met een bekende pastrychef, een pizzabar en snackbar. Ook het Pelican Terrace en Red Perriot van Divi hotel krijgen een goede opknapbeurt.

Verder wordt alle aandacht besteed om de kamers van beide hotels niet alleen te vernieuwen maar ook gezelliger te maken. De vijftien jaar oude kamers krijgen andere ramen en deuren, terwijl ook de kleuren worden aangepast. In dit verband merkte Tom Pas, die zijn hotelervaringen op Sint Maarten en Aruba opdeed, met een zekere trots op: "Wij willen proberen de Hyatt van de laagbouwhotels te worden."

ORANJESTAD — De nationaleschoonmaakcommissie onder leiding van minister van Justitie en Sportzaken Rudy Croes heeft de bezem door enkele wijken op Aruba gehaald.

Ditmaal werd speciale aandacht besteed aan routes die de toeristen dagelijks rijden, waarbij begonnen werd bij Dos Playa naar Boca Prins in de richting Santa Cruz. De commissie voert haar schoonmaak campagne onder de (Kennedy) leuze 'Kijk niet wat Aruba voor U kan doen, maar wat U voor Aruba kunt doen."

Peruaan Ricci overleden

ORANJESTAD — De 28-jarige Peruaan Brandan [illegible] Ricci, die [illegible] bouwvakker [illegible] bij hotel Concorde [illegible] werd, vervolgens viel en in zorgwekkende toestand naar het hospitaal werd gebracht, is aan een schedelbasisfractuur overleden.

Ofschoon Ricci geen verwondingen aan zijn lichaam had, maar een zware schedelbasisfractuur, wordt wel een onderzoek naar de juiste toedracht ingesteld. De voorzitter van de Peruaanse kolonie op Aruba, Santos Oslos, deed een beroep op de op Aruba wonende Peruanen om een financiële bijdrage te leveren [illegible] het lijk aanstaande [illegible] naar Peru kan worden overgebracht om daar begraven te worden.

Hiervoor kan contact [illegible] worden opgenomen met de Peruaanse honorair consul [illegible] Lam of voorzitter Oslos (tel. 26709). Maandagavond wordt in Funeraria [illegible] Wever een requiemmis gecelebreerd, waarvoor met name de Peruaanse gemeenschap is uitgenodigd.

*****

TRIATHLON / NIEUWEGEIN — [illegible] de triathlon [illegible] Nederlandse [illegible] wereldkampioen [illegible] Groningse [illegible] triathlon af. [illegible] is de eerste Nederlandse vrouw die de 3,8 km zwemmen, 180 km fietsen en de marathon aflegde in minder dan negen uur.

Laatste Hi Winds-pechdag grote domper op geslaagd evenement

FISHERMAN'S HUTS — Tijdens het optreden van reggae-band Roots Syndicate zaterdagavond, was de sfeer nog perfect op de Fisherman's Huts. De volgende morgen echter bleek dat een dure windsurfplank en enkele vinnen gestolen waren. Een paar uur later breekt Jeroen Weststrate tijdens de long distance race zijn plank en loopt Rudy de Miranda tijdens dezelfde race een ernstige voetwond op. Cheo Heijden weet op dat moment dat hij de winnaar is van de Hi Winds 93. 's Avonds, als kampioene Marrit Gorter tijdens de prijsuitreiking goed en wel op het podium staat, ontstaat er een panieksituatie: een twee dagen eerder uit de PAAZ ontslagen man raakt hysterisch, deelt enkele kopstoten uit en zwaait vervolgens met een mes. Na de waarschuwing dat de politie in aantocht is, neemt hij de benen. De laatste dag van de zo geslaagde Hi Winds was voor iedereen een domper.

De twee long distance races waren gisteren adembenemend om te zien: met het traditionele lied 'The Final Countdown' gingen eerst de dames van start, vier minuten later gevolg door respectievelijk de supermasters, masters en heren. Ten slotte startten de dames en heren professionals.

Van de Hutjes werd gevaren naar de boei bij de vuurtoren, vandaaruit naar Costa Linda en weer terug naar de vuurtoren om vervolgens bij de Huts te finishen. Marrit Gorter was de eerste die de finishlijn bereikte, op de voet gevolgd door Veronica Posner. In de supermaster klasse was het Kleber Mota die als eerste finishte, gevolgd door Niall Aitken van Bermuda. Alex Outerbridge, ook van Bermuda, werd derde. In de masterklasse won Hense Verploeg naast de slalomwedstrijden ook de long distance. Pieter Zweers eindigde als tweede.

In de herendivisie werd Michael Grundy tijdens de eerste race gediskwalificeerd vanwege een valse start en bleek Cheo Heijden de sterkste en snelste op de lange afstand. Rudy de Miranda werd tweede. De tweede race was hectisch: Halverwege de heenweg maakte Weststrate een klapper en brak daarbij de punt van zijn plank, waardoor hij de race moest staken. Hierdoor verspeelde hij zijn eerste plaats aan Cheo Heijden die ook de tweede race winnend afsloot.

In navolging van Weststrate ging ook Rudy de Miranda over de kop, waarbij zijn enkel de scherpe vin raakte en hij naar het ziekenhuis moest om acht hechtingen te laten plaatsen. Vanwege zijn eerste goede race eindigde hij desondanks toch nog als tweede in het eindklassement.

Na de eerste long distance race was er veel kritiek van de deelnemers over de boei ter hoogte van Costa Linda. "Daar stond absoluut geen wind," aldus een teleurgestelde Snezana Nesic. "Ik heb daar ongeveer een kwartier in het water gelegen voordat ik weer verder kon varen. Ik wist echt niet wat ik moest doen". Tot grote teleurstelling van Snezana besloot de Hi Winds-organisatie dat de supermasters, masters en heren de race een uur later mochten herhalen. Elke zeiler mocht bepalen welke van de twee races meetelde voor het eindklassement.

Zondagmiddag gingen 26 mannen en 6 vrouwen van start tijdens de eerste Aruba Triathlon. Zaterdagmiddag had Jesse Beukeboom van Idefre nog een check-up gedaan voor wat betreft de route: alles was prima in orde. Het merendeel van de atleten nam zaterdagmiddag deel aan een repetitie. Winnares Liz Downing, de professional uit de States: "De triathlon-koers was een echte uitdaging: tegen de wind in van de vuurtoren naar Alto Vista. Het is werkelijk een prachtige, wilde en gevarieerde koers".

Uitslagen triathlon heren professionals: 1. Reinaldi Garcia en 2.Gert van Vliet. Dames professionals: 1. Liz Downing, 2.Maira Gabril Hirsea. Tot achttien jaar: 1.Rodney Meijer, 2.Josa Fereira. Van 19 tot 24 jaar: 1.Paul Rossy, 2.Andres Tromp. Van 25 tot 29 jaar: 1.Livio Gazzini, 2.Robert Nicolaas. Dertig jaar en ouder: 1.Johnny Jowett, 2.Oslin Ismael.

Heren winnaars van zevende Aruba Hi Winds: 1. Cheo Heyden (Aua), 2.Rudy de Miranda (Aua), 3.Jeroen Weststrate. Winnaars damescategorie: 1.Marrit Gorter (Aua), 2. Veronica Posner (Aua), 3.Snezana Nesic. Uitslag masters: 1.Hense Verploeg (Aua), 2.Pieter Zweers (Cur), 3.Bill de Goerge (VS). Uitslag supermasters: 1.Alex Outerbridge (Ber), 2.Niall Aitken (Ber), 3.Myles Borash (VS).

FISHERMAN'S HUTS — Marrit Gorter: wederom winnares van de Hi Winds 93.

De Aruba Hi Winds Pro/Am staat en valt bij vrijwilligers zoals Natasja, Daphny en Cheryl (foto). Gedurende het windsurf-evenement was dit drietal voornamelijk aanwezig in en rondom de perstrailer waar het zich bezig hield met het te woord staan van journalisten en deelnemers, het innen van inschrijfgeldgeld, doorsturen van faxen en het verzorgen van licht gewonde windsurfers.

Politie vindt cocaïne bij joyrider

SAN NICOLAS — Een bewoner van San Nicolas liet rond half tien zijn auto, met de sleutels in het contactslot, ter hoogte van een bar achter. Toen hij tien minuten later weer naar zijn auto ging, was deze verdwenen. Een bij de politie bekende recidivist J.L.(31) was er met de auto vandoor gegaan. In zijn tas ontdekte de politie cocaïne en een aantal sieraden.

Enige uren later werd de auto achter het AA-gebouw aangetroffen. J.L. zat in de auto. Hij werd aangehouden en verklaarde de auto te hebben geleend. In een heuptas, die hij om had, trof de politie een plastic zak met cocaïne, twee polshorloges en twee gouden ringen aan. Deze werden in beslag genomen en met aangehouden aan de recherche overgedragen voor verder onderzoek. De auto werd naar de wacht gesleept.

Enige uren later lukte het J.L. uit de verhoorkamer van de politiewacht te ontsnappen. Toen de agenten met een kopie van de aanhouding naar de verhoorkamer gingen, bemerkten zij dat de vogel was gevlogen. Met de rand van de aircoduct had hij een gat naast het kozijn van de deur gemaakt, waardoor hij zijn arm stak, de deur openmaakte en verdween. Acht uur later gaf hij zichzelf weer aan bij de politiewacht.

Pensioenfonds gaat over tot hypotheekleningen

ORANJESTAD — Binnenkort gaat het Algemeen Pensioen Fonds Aruba (APFA) over tot het verstrekken van hypotheekleningen aan leden voor de bouw van een eigen huis. De rente bedraagt 8,5 procent per jaar. Het maximumbedrag is 150.000 florin en de maximumduur, afhankelijk van leeftijd, twintig jaar.

Vorig jaar juli verstrekte het APFA de eerste hypothecaire lening. Het betrof een verzoek uit het jaar 1984/85. Alle personen, die indertijd een verzoekschrift ingediend hadden voor een dergelijke lening, ontvingen een brief om na te gaan of ze nog steeds belangstelling hadden. In 1984/85 was de Centrale Hypotheekbank van de Nederlandse Antillen gestopt met hypotheken op Aruba.

Verleden jaar werden niet minder dan driehonderd hypotheekverzoeken ontvangen. Het APFA maakte bekend dat weer een begin zou worden gemaakt met het verstrekken van leningen aan de leden voor de uitbreiding of vernieuwing van de eigen woning. Voorts dat de APFA daarna zou beginnen met de overname van leningen, die door de FCCA of een commerciële bank waren verstrekt. Dat is inmiddels gebeurd.

Het binnenkort verstrekken van hypothecaire leningen aan leden houdt verband met de vele verzoeken die binnenkwamen voor de bouw van een eigen woning. Het APFA heeft voldoende middelen om hieraan zonder problemen te kunnen voldoen. De leden moeten dan wel aan de gestelde voorwaarden voldoen. Indien dit het geval is dan verwacht het APFA de zaak binnen een paar maanden na indiening van het verzoek rond te hebben.

Het APFA heeft een groot deel van de verzoeken van de afgelopen jaren in behandeling genomen en werkt een compleet programma van hypothecaire leningen af. Leden, die belangstelling hebben voor een dergelijke lening kunnen een verzoek indienen, waarna dit geëvalueerd zal worden.

Milieu en Toekomstconferentie onderwerpen radiopraatje Oduber

ORANJESTAD — Minister president Nelson Oduber sprak in zijn radioprogramma voldoening uit in het kader van de milieudag. In het bijzonder de scholen tonen steeds meer belangstelling voor het milieu en de bescherming daarvan. Oduber sprak eveneens over een mogelijk verzoek van Curaçao om de tweede Toekomstconferentie uit te stellen. Hij vindt dat de regering het medeverantwoordelijkheid voor draagt dat bij het Nationaal Forum groeperingen ontbreken door onvoldoende voorlichting.

De premier noemde het symposium over 'deugdelijk bestuur' dat vorige week in de Universiteit van de Nederlandse Antillen werd gehouden, zeer vruchtbaar. Uit de reacties op zijn toespraak, onder meer van de pers, is gebleken dat er goed werk werd verricht. Oduber herhaalde zijn standpunt dat de regering en de Staten moeten zorgen voor deugdelijk bestuur. Er moet volgens hem op Aruba een discussie komen over dit onderwerp. De pers moet daarbij een positieve houding innemen en onpartijdig zijn. De groeperingen moeten openlijk met de regering over deugdelijk bestuur praten. De regering moet een afspiegeling zijn van wat er in de gemeenschap leeft. De regering krijgt te veel negatieve en afbrekende kritiek die nergens toe dient.

Oduber betreurt het dat verschillende groeperingen niet deelnamen aan het Nationaal Forum door gebrek aan inlichtingen. De premier pleit er voor dat er een eensgezind standpunt komt voor de tweede Toekomstconferentie.

De bewindsman herhaalt dat de Staten eensgezind een motie aannamen dat de rechten van de andere eilanden gerespecteerd moeten worden, maar dat Aruba de besprekingen hierover gescheiden wil houden van het voorstel om de onafhankelijkheidsdatum 1996 uit het Statuut te schrappen. Tijdens zijn komend bezoek aan Nederland zegt Oduber alles in het werk stellen om de Nederlandse politici hiervan te overtuigen, waardoor zonder uitstel een eind kan worden gemaakt aan de onzekerheid en onrust die hierdoor onder het volk leeft.

Premier Oduber juicht het toe dat er in de Arubaanse gemeenschap steeds meer belangstelling bestaat voor het milieu en de bescherming daarvan. Dit wordt gemerkt op de scholen en schoonmaakacties door verschillende groepen. Dit is belangrijk vooral ook omdat Aruba een grote, groeiende bevolking heeft voor de beschikbare ruimte.

Mede daarom dient er een duidelijke planning te komen voor woningbouw, hotels en faciliteiten voor de bevolking, waarbij terdege rekening moet worden gehouden met het milieu en de zorg voor planten en bloemen. In verband hiermee heeft de overheid het nieuwe bureau voor ruimtelijke ordening ingesteld dat toezicht moet houden. Oduber: "Wij mogen het belang voor het milieu niet onderschatten. Niet alleen voor onszelf, maar ook voor onze kinderen, zodat we morgen trots tegen ze kunnen zeggen dat wij goed gezorgd hebben voor ons land Aruba."

Toerist wil niet betalen

ORANJESTAD — Bij een hotel aan de Boulevard veroorzaakte een toerist zaterdagavond problemen, daar hij aan de bar weigerde zijn rekening van ruim 32 dollar te betalen. Hij liet een vrouw, met wie hij enige drankjes nuttigde, achter met de rekening.

De vrouw, ook een toeriste, had geen geld bij zich. Ze leende van de andere bargasten geld om het bedrag neer te tellen en vertrok naar haar kamer. De man kwam haar achterna, en sloeg haar met een tas met kleren een paar keer in haar gezicht. De bewakers van het hotel hielden de man aan tot de komst van de politie.

Toen de politie ter plaatse kwam, weigerde de man te praten en wilde ook zijn naam niet opgeven. Wel ging hij zonder tegensputteren in de politiewagen zitten. Toen de agenten hem erop wezen dat hij zijn schuld moest betalen, probeerde hij te ontkomen. Hij was onder invloed van alcohol en werd ter ontnuchtering opgesloten.

Pijnlijke reactie op dief in tuin

SAN NICOLAAS — Een bewoner van Noord Cura Cabai werd in de vroege ochtenduren door zijn vrouw wakker geschud, omdat er een man in hun tuin liep. De bewoner keek door het raam en zag de man lopen en wilde zijn aandacht trekken door op het raam te kloppen.

Omdat hij nog een beetje slaapdronken was, schatte hij de afstand tot het raam niet goed, met als gevolg dat hij met zijn hand het raam aan diggelen sloeg. Hij liep een ernstige snijwond van circa vijftien centimeter op. Na medische behandeling werd hij ter observatie in het ziekenhuis opgenomen. Het politierapport vermeldt niet wat er verder met de sluiper is gebeurd.

Wolff waarschuwt voor spanning KIA-personeel

ORANJESTAD — Overheidsvakbond SEPA en de werknemers van het Korrektie Instituut Aruba (KIA) zijn ontevreden, dat ondanks herhaalde aanmaningen, de regering nog steeds geen definitieve beslissing over functiewaardering van het personeel door middel van een Landsbesluit bekend maakte. Volgens SEPA-voorzitter Gregorio Wolff kunnen acties worden verwacht omdat de regering tijd genoeg heeft gehad deze zaken te regelen.

Wolff wees er in het SEPA-radioprogramma op, dat eind vorig jaar met de overheid overeenstemming werd bereikt over de functiewaardering voor ambtenaren van de verschillende departementen, zoals het KIA, Directie Luchtvaart, de Brandweer, Ambulance, Verpleging, bewakers op de luchthaven en bij de woning van de Gouverneur en de Postbesteldienst. Door de verkiezingen en vorming van de nieuwe regering is de uitvoering hiervan enigszins vertraagd.

Ten aanzien van het KIA vergaderde SEPA met minister Rudy Croes, waarbij werd afgesproken dat de bewindsman eind april een definitieve beslissing zou bekend maken. Aangezien niets werd gehoord, zond SEPA de minister twee weken geleden een brief waarin verzocht werd de beslissing binnen twee weken te nemen.

Toen ook hierop geen antwoord werd ontvangen, kreeg de minister van SEPA een fax waarin werd aangedrongen nu zonder uitstel zijn beslissing kenbaar te maken in de vorm van een landsbesluit en rangenstelsel, dat reeds bij het GOA in behandeling is geweest. Indien deze beslissingen niet voor 10 juni worden genomen, dan kan er bij het KIA actie worden verwacht. Voorzitter Wolff gaf minister Croes de raad dit ultimatum niet in de wind te slaan.

Voorts wijst Wolff erop dat de functiewaardering van het verplegend personeel reeds door het GOA werd behandeld en sinds september bij de regering in behandeling is. Ook ten aanzien van de bewakingsdiensten zijn geen beslissingen genomen. SEPA is van mening dat de overheid meer dan voldoende tijd heeft gehad. De vakbond gaat met de verschillende departementen vergaderen om te zien hoe de regering onder druk kan worden gezet.

FTA steunt sluitingstijd voor nachtclubs op Aruba

ORANJESTAD — FTA ondersteunt het plan om nachtclubs op Aruba 's morgens om 4 uur te sluiten. Reeds enige jaren heeft de FTA in samenwerking met de SPA over het sluitingsprobleem gesproken toen in publieke gelegenheden de zogenaamde jackpots stonden.

Ook heeft de FTA herhaalde malen gewezen op het feit dat vele jongeren zich tot vroeg in de ochtend in de omgeving van nachtclubs concentreren met alle problemen vandien. Volgens de FTA hebben de verklaringen van de nachtclubeigenaren, dat door te vroeg sluiten het toerisme schade lijdt en Aruba uiteindelijk een toeristeneiland is, geen basis. "In het Caribisch gebied zijn maar weinig zaken die tot 5 of 6 uur in de ochtend open mogen blijven", aldus de vakbond.

Niet alleen het vervroegen van de sluitingsuren helpt de jeugd: zowel voor ouders als hun kinderen moeten programma's wordën gemaakt. Ouders spelen een verantwoordelijke rol in het laat op straat hangen van de jongeren. Pontilius: "Wij steunen definitief het besluit tot vroege sluiting van de nachtclubs. Alle regels en wetten waaraan in het verleden onvoldoende aandacht is geschonken, moeten streng worden toegepast."

Behandeling moord op boot uitgesteld

ORANJESTAD — Op verzoek van officier van Justitie mr. Lugo werd behandeling van de zaak tegen de uit Honduras afkomstige A.A. uitgesteld tot 18 juni in afwachting van enige rapporten. Verdachte, die bemanningslid van een toeristenschip was, wordt ten laste gelegd dat hij aan boord van het schip op 14 februari de Zweedse passagiere Ingrid Larsson vermoordde. Hij bekende zijn daad.

MTS

ORANJESTAD — Tijdens werkzaamheden op het dak van de Ir. Cesar Terzano MTS maakte de man M.C. een val van zes meter. Hij verwondde zich aan zijn rug, ribben en had een kapwond aan zijn rechter wenkbrauw. Dit ongeval vond zaterdagochtend om 1.10 uur plaats. Met de ambulance werd hij naar het ziekenhuis vervoerd.

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
Open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

****

WACHTREGELING DOKTOREN
maandag t/m zaterdag van18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter Van Trigt via Dr Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 24300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter M. Cheung via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

BOTICA'S
(nachtdienst)
Beneden de brug:
Sta. Cruz, Macuarima 23-B. Tel.: 28028.
Boven de brug:
San Nicollas, B. v/d Veen Zeppenveldstraat. Tel.: 45712.

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

****

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra Lili G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (net achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

****

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

****

TELEARUBA
MAANDAG: 18.00 Sesame Street; 19.00 Caribscope; 19.30 Cookshow; 19.45 Musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Nieuwe Buren; 21.00 CNN News; 21.45 Special; 22.30 World Report; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

****

DINSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

UITSLAG AMIGOE TOTO 38

1 1 3 1 1 1 1 2 1 3 3 2

1e Prijs – 12 goed:
Diner voor 2 personen bij Rum Runners/Rumours
(geen winnaar)

2e Prijs – 11 goed:
Weekpas Sundance Health & Fitness Centre
(geen winnaar)

3e Prijs – 10 goed:
Fles Johnnie Walker Black Label (MECS)
2 goede inzender: **E. Bouhuys**

4e Prijs – 9 goed:
Een Heineken prijs naar keuze (Mensing & Co)
7 goede inzenders, na loting: **H. Willemse**

5e Prijs – 8 goed:
Fles Famous Grouse Whisky(Licores Maduro)
19 goede inzenders, na loting: **C. Wauben**

6e Prijs –7 goed:
Waardebon Inter Photo, t.w.v: Nafl 30,
39 goede inzenders, na loting: **H. Ong A Lok**

Extra prijs:-gelijke spelen:
Krat Amstel Bier/Malta Amstel1
11 goede inzenders, na loting: **L.V.Gelderen-Visser**

****

HOOFDPRIJZEN

Tulip Notebook Computer

De meest compleet uitgevoerde computer, ten tijde van de prijsuitreiking voorzien van de meest relevante Tulip hard- en Exact software.
t.w.v. Nafl 10.000,-
(beschikbaar gesteld door Info'Track NV)

Vliegtickets Air Aruba
2 pers. Curacao/Aruba - Amsterdam 2 pers. Cur/Aru - Miami
2 pers. Cur/Aru - Caracas

Assortiment Dranken (Licores Maduro)
Electronische apparatuur (Wimco NV)
Assortiment Dranken (Morris E. Curiel & Sons)
*"Goldcard " Sundance Health & Fitness Center**
(Koredor tel: 627740)
Assortiment Amstel Bier/Malta Amstel
Assortiment Heineken (Mensing & Co)
Sportuitrusting twv Nafl 250,- (Salas Sport Shop)

Uitslagen en standen Major League Baseball

NEW YORK/WASHINGTON — Detroit Tigers gaat nogmaals alleen aan kop in de American league Oost-divisie. Het team heeft namelijk een volle wedstrijd voorsprong op Toronto Blue Jays, dat tweede staat op de ranglijst. Zowel Detroit als Toronto wonnen van respectievelijk California Angels (11-4)en Oakland Athletics 10-3.

In de National league gaan de koplopers in de twee divisies comfortabel aan kop. In de Oost-divisie heeft Philadelphia Phillies maar liefst 7,5 wedstrijden voorsprong op naaste concurrent Montreal Expos. Houston Astros is in de West-divisie vier wedstrijden verwijderd van de eerste plaats, die bezet wordt door San Fransisco Giants.

UITSLAGEN

De geregistreerde uitslagen op zondag in de American league zijn als volgt: Detroit Tigers-California Angels 11-4; Cleveland Indians-Minnesota Twins 7-6; Toronto Blue Jays-Oakland Atletics 10-3; Baltimore Orioles-Seattle Mariners 5-2; Chicago White Sox-Boston Red Sox 4-3; Kansas City Royals-Milwaukee Brewers 8-7 en Texas Rangers-New York Yankees 4-3.

In de National league werden de volgende uitslagen geregistreerd: Philadelphia Phillies-Colorado Rockies 11-7; Cincinnati Reds-St. Louis Cardinals 1-5; Houstdon Astros-New York Mets 5-4; Los Angeles Dodgers-Atlanta Braves 0-2; San Diego Padres-Florida Marlins 2-9; San Francisco Giants-Pittsburgh Piratas 7-1 en Montreal Expos-Chicago Cubs 1-4.

STANDEN

De stand in de American league Oost-divisie ziet er als volgt uit:

1. Detroit	54 33-21 .611 —
2. Toronto	55 33-23 .589 01,0
3. New York	56 31-25 .554 03,0
4. Boston	55 28-27 .509 05,5
5. Baltimore	55 25-30 .455 08,5
6. Milwaukee	53 24-29 .453 08,5
7. Cleveland	56 21-35 .375 13,0

In de Oost-divisie:

1. Kansas City	54 30-24 .556 —
2. California	53 28-25 .528 1,5
3. Chicago	53 28-25 .528 1,5
4. Texas	54 27-27 .500 3,0
5. Seattle	56 26-30 .464 5,0
6. Minnesota	52 24-28 .462 5,0
7. Oakland	51 21-30 .412 7,5

De stand in de National league Oost-divisie:

1. Philadelphia	54 38-16 .704 —
2. Montreal	55 31-24 .564 07,7
3. St. Louis	54 28-26 .519 10,0
4. Pittsburgh	54 27-27 .500 11,0
5. Chicago	53 26-27 .491 11,5
6. Florida	55 25-30 .455 13,5
7. New York	53 18-35 .340 19,5

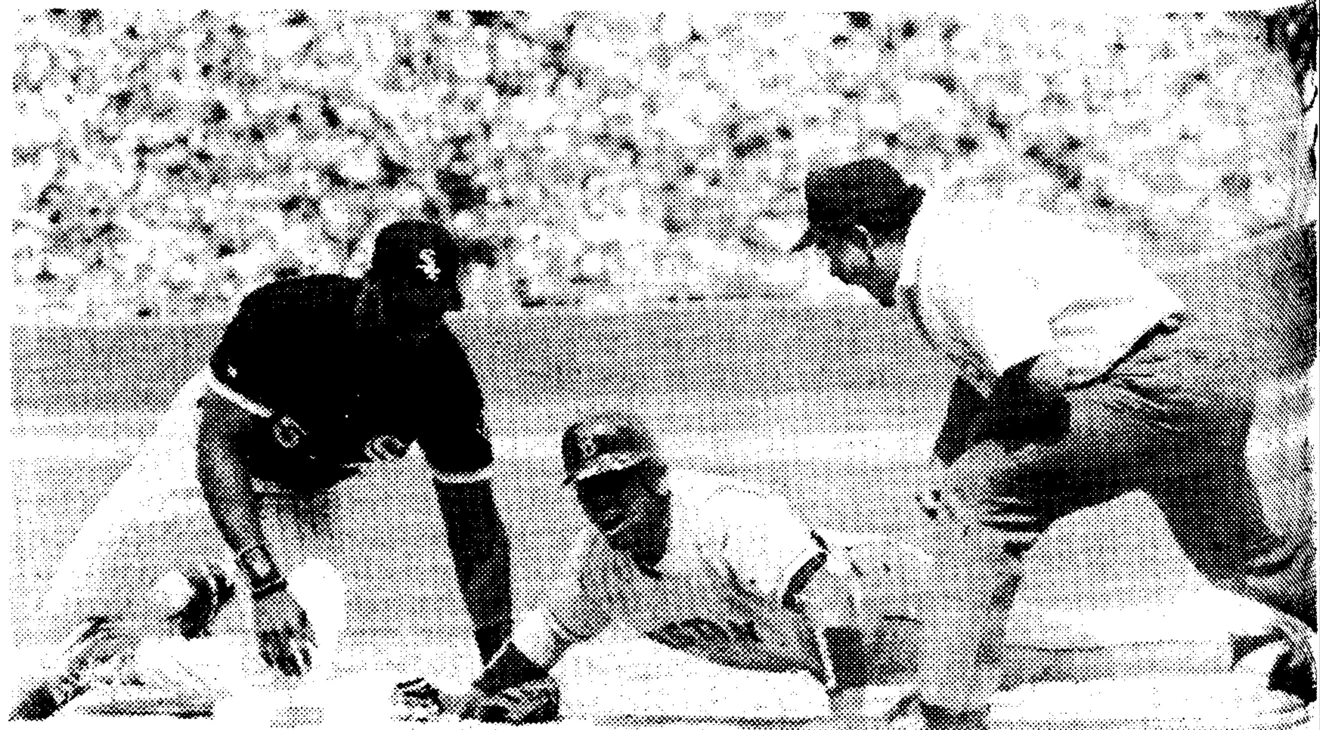
In de West-divisie ziet de stand er als volgt uit:

1. San Francisco	58 37-21 .638 ---
2. Houston	54 31-23 .574 04,0
3. Los Angeles	54 29-25 .537 06,0
4. Atlanta	58 31-27 .534 06,0
5. Cincinnati	56 26-30 .464 10,0
6. San Diego	56 22-34 .393 14,0
7. Colorado	56 16-40 .286 20,0

Brazilië verslaat de Verenigde Staten

NEW HAVEN — Het Braziliaanse elftal heeft, lang niet in de sterkst denkbare opstelling, het team van de Verenigde Staten in de openingswedstrijd van het toernooi om de US Cup '93 een lesje technisch hoogstaand voetbal gegeven. De drievoudig wereldkampioen, die vele basisspelers miste, won overigens maar met 2-0.

De openingstreffer kwam al na vier minuten op naam van Careca die kon profiteren van een mislukte buitenspelval. Luis Carlos Winck verdubbelde de voorsprong pas vlak voor tijd. Aan het vierlandentoernooi doen verder nog mee Duitsland, titelverdediger bij het WK volgend jaar, en Engeland.



■CHICAGO — De honkballers van de Boston Red Sox konden het niet bolwerken tegen Chicago White Sox. Dit team won zondag met de krappe score van 4-3 van Boston. Op de foto het moment waarop umpire Al Clark (rechts) Billy Hatcher van Boston Red Sox (midden) uit roept, nadat hij op het eerste honk werd verrast.

Tweede ronde van ALM/KLM Tennistoernooi van start

WILLEMSTAD — De tweede ronde van het 2nd ALM/KLM Open Double Tennis Tournament start vanavond met maar liefst 23 wedstrijden in de diverse klassen. In de Heren A-klasse wordt de enige geplande wedstrijd tussen de koppels De Sousa/Ramshorst en Van de Brink/Egeli getipt als een belangrijke ontmoeting. Alle partijen worden op de tennisbanen van CSC verspeeld.

De wedstrijdleider Gibi Snijders heeft alle wedstrijden van de Heren A-klasse op baan 1 geconcentreerd. De voorgaande week werden verschillende partijen afgewerkt in de voorrondes van het tweede ALM/KLM Open Dubbel Tennistoernooi.

De organisatoren van het toernooi kunnen nu al terugzien op een succesvol evenement. Het feit alleen al dat 213 koppels zich hadden opgegeven, geeft blijk dat het jaarlijks terugkerende toernooi zeer geliefd is onder de Curaçaose tennissers. Gedurende de hele week konden de vele toeschouwers, die de diverse partijen hebben bijgewoond, volop genieten van het voorgeschotelde. Vooral in de Heren A-klasse werd het publiek getrakteerd op wedstrijden van hoog niveau.

Het programma van de tweede ronde voor vanavond ziet er als volgt uit:
Heren A — 19.00 uur op baan 1 De Sousa/Ramshorst-Van de Brink/Egeli; Heren B2 — 19.00 uur op baan 4 De Souza/Matthew-Cassares-Yrausquin. Op baan 1 om 20.45 uur Eleonora/De Kraker-Molina/Ravenstein; Heren C2 — 19.00 uur Ten Jet/Woei-A-Tsoi vs Veen/Arends, 19.15 uur op baan 1 Abraham/Rojer-Snel/Schinkel en om 20.45 uur De Weard/Tseng-Visser/Domaccase.

In de Heren D-klasse staan de meeste wedstrijden gepland voor vanavond: 18.30 uur op baan 4 Coffie/Boone-Deen/Coppens en op baan 2 Debi Tewari/Ong-A-Kwie vs Fraai/Snijders, 20.00 uur op baan 2 Vinck/Wagner-Oosterveen/Everdingen en op baan 3 Withagen/Sille-Winkel/Brussen 21.30 op baan 2 Baas/Koesen-Scoop-Maduro en op baan 3 Blom-Eenenaam-Winkelhorst-Bakker.

In Dames B-klasse: 20.45 uur op baan 4 Van de Heuvel-Fernan-Regnault/Reijnaert en om 21.30 uur op baan Bless/Soleman-Kleijn/Middelbek. In Dames C1: 19.15 uur op baan 4 Hennep-Phisiola-Hollander/Hollander en op baan 3 Best/Chance-Chiang/Neuman, 20.45 uur op baan 5 Luciana/Ortels-Looman/Huurman, 21.30 uur op baan 5 Van Werkhoven-Van de Elzen-Sprukkelhorst-De Goede.

In Dames C2: 19.15 uur op baan 5 Rijna/Elhage-Quast-Correa, 20.00 uur op baan 5 Van Eps/Holman-De Jong-Van Hees en Cratz/Schriel-Haal/Gilbert op baan 4. De twee geplande wedstrijden in Dames D: 18.30 uur op baan 1 Daal/Hilhorst-Henstra/Windsant en op baan 3 Phelipa/Pieternella-Macrooy-De Bies.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar en van 19.30-23.00 uur voor geïnteresseerden vanaf zestien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar

DAMACOR BOWLING CLUB
(Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

* * * * * * * *

MAANDAG
BASEBALL
(Febeko)
AA-klasse
19.30 uur Sta. Rosa Indians vs Sta. Maria Pirates - Sentro Deportivo Kòrsou.

SCHAKEN
(SV Curaçao)
20.00 uur Zonenschain vs Smith; Thomas vs Roose; Bet vs Neuman - Rust & Burgh.

* * * * * * * *



■ *PARIJS — De Spanjaard Sergei Bruguera (zie foto) heeft de Amerikaan Jim Courier in vijf sets teruggewezen. De setstanden waren: 6-4, 2-6, 6-2, 3-6 en 6-3. Bij de vrouwen won Steffi Graf van Mary Joe Fernandez op Roland Garros.*

Na achttien jaar weer Spaanse winnaar

Sergei Bruguera wordt struikelblok voor Jim Courier in finalestrijd Roland Garros

PARIJS — Jim Courier is niet langer heilig op het gravel van Roland Garros. De Amerikaan die in de halve finales de Nederlander Richard Krajicek overtuigend in vier sets terugwees, vond zondag een taaie speler voor zich: Sergei Bruguera. De Spanjaard sloeg in de finale dan ook het aureool van onoverwinnelijkheid van zijn hoofd: 6-4, 2-6, 6-2, 3-6 en 6-3.

Jim Courier was tweevoudig titelhouder, bleef twintig opeenvolgende duels op Roland Garros ongeslagen en ging als eerste Amerikaan op jacht naar zijn derde overwinning in Parijs. Hij botste echter frontaal op Sergei Bruguera, die in zijn eerste Grand-Slamfinale stond.

De Spanjaard (22) speelde zijn beste tennis ooit op gravel, bleef mentaal op de verkrampte benen en besliste de hoogst opwindende partij in drie uur en 59 minuten. Met zijn overwinning verdiende hij 1.022.000 gulden.

Bruguera werd na achttien jaar de vierde Spanjaard die een Grand-Slamtoernooi op zijn naam bracht. Santana won Roland Garros in 1961 en '64, Gimeno in 1972 en Orantes de US Open in 1975.

De Catalaan viel na de winnende slag languit achterover op het gravel. Courier hielp hem overeind en de Spanjaard holde naar de spelersloge. Naar zijn vader en coach Luis, zijn vriendin, Santana, een huisvriend, naar iedereen die uit Spanje kwam. Huilen kon hij niet, daarvoor was hij te uitgeput. Lachen nog wel, van oor tot oor.

Hij nam de coupe de mousquetaire in ontvangst van Jean Borotra, 93 jaar, een van de vier musketiers en vertrok naar de kleedkamer. Daar viel hij ten prooi aan uitdrogingsverschijnselen. De bikkelharde marathon in de brandende zon (32 graden) en bij hoge vochtigheid (72 procent) was een gevecht van man tegen man en had hem tot op het bot gesloopt. De adrenaline en de naderende victorie hielden hem overeind, maar na afloop was medische hulp noodzakelijk.

VECHTLUST

Courier was over zijn eigen spel niet zo lovend. "Dit was niet mijn beste toernooi. Ik bleef onder mijn niveau. Tegen Bruguera lieten mijn opslag en forehand me in de steek." Op zijn forehand sloeg hij ongebruikelijk veel afzwaaiers (37). Dat er desondanks sprake was van weinig krachtsverschil — Bruguera scoorde slechts zeven punten meer (153-146) — lag aan zijn vechtlust en aan zijn ijzersterke karakter. Hij weigerde zich over te geven, veegde 21 breekpunten uit en dwong Bruguera tot de ultieme krachtsinspanning.

Twee weken leefde Courier als een kluizenaar in zijn hotelkamer. Hij sloot zich op met zijn elektrische gitaar en drumstel, lag elke avond om half negen in bed en concentreerde zich op tennis. Bruguera deed niet veel anders. Hij zocht wat meer vertier, kaartte 's avonds met zijn vader, conditietrainer Salva en zijn moeder en dineerde elke avond bij dezelfde Italiaan.

De Catalaan onderging tussen eind maart en Roland Garros een metamorfose. Eind maart verloor hij in de Davis Cup wedstrijd tegen Nederland beide enkelspelen, van Haarhuis en Koevermans. Hij werd afgebrand in de Spaanse pers.

Net zoals hij tijdens het Olympisch toernooi gekraakt werd door de Spaanse kranten na zijn nederlaag in de tweede ronde tegen eveneens Koevermans. Hij werd afgeschilderd als een solist, een arrogante Catalaan, die ruzie maakte met de Sanchez-Vicario's en die het te hoog in zijn bol had.

De speler en zijn vader zwegen. Het tweetal onderhield jaren een stormachtige relatie, liep vloekend op elkaar over de trainingsbaan van hun eigen Canvia-tennisschool, maar ging altijd en overal voor elkaar door het Spaanse vuur.

Een bezoek aan de Amerikaanse sportpsycholoog Jim Loehr bracht de vader-zoon relatie terug tot de normale proporties. "Hij zat te dicht op mijn huid", zei Sergi. "Hij kroop bijna in mijn lichaam. Ik was te afhankelijk van hem, een marionet."

Vader Luis kon er om grinneken. "Het was essentieel de vader te scheiden van de coach en de zoon van de kampioen. Dat leerde Loehr ons en vanaf die tijd werd alles harmonieuzer." De coach had altijd het idee dat zijn zoon Roland Garros kon winnen. "Spanjaarden zijn de beste gravelspelers ter wereld. Santana, Gimeno, Orantes, Higueras, legendarische namen. En vanaf zondag Sergei Bruguera."

TALENT

Manuel Santana had tranen in de ogen en knikte dapper van ja. "Tien jaar geleden kwam Sergei bij mijn op de tennisbaan. Ik herkende onmiddellijk zijn talent. Het schortte echter aan zijn mentaliteit. Hij was lang een zwakkeling op de baan, die altijd verloor bij een achterstand." In het gravelseizoen van 1993 was hij na Medvedev de sterkste. Hij won Monte Carlo en verloor in de finales van Madrid en Barcelona en, in februari, in Milaan, zijn eerste finale op hardcourt. Hij won in zijn loopbaan zeven toernooien, alle op gravel.

De eindstrijd voor 17.000 man groeide langzaam naar de dramatische climax. Courier nam in de vijfde set een voorsprong van 2-0. "Ik werd daarna te passief", keek de Amerikaan terug. "Ik was een klap verwijderd van 3-1." In die derde game stond Bruguera er weer. "Bij 3-1 was het afgelopen, dat besefte ik. Dat gaf mij kracht." Hij pakte vijf games op rij, van 0-2 naaar 5-2.

Op 5-3 serveerde de Spanjaard voor zijn eerste Grand-Slamtitel. "Ik stond strak van de zenuwen." Courier verwierf twee breekpunten, die door Bruguera werden weggewerkt. Op zijn tweede matchpunt volleerde Courier de bal uit.

Indians en Lagun Stars verslagen

Groot Kwartier sluit dubbelprogramma winnend af en verstevigt koppositie

WILLEMSTAD — Groot Kwartier Stars bewees in het afgelopen weekeinde nogmaals op dit moment de toonaangevende ploeg te zijn in het AA-klasse baseball. Het behaalde tweemaal winst op respectievelijk Sta. Rosa Indians (6-2) en Sta. Maria Pirates (5-3) en liep daarmee nog een halve wedstrijd uit op zijn naaste belagers. De concurrentie won overigens ook: Scorpions versloeg Lagun Stars, terwijl Wild Cats met Amstel Brewers afrekende.

In beide wedstrijden moest het negental van GK Stars een achterstand wegwerken. In de tweede wedstrijd gebeurde dat op nogal dramatische wijze. Pas in de negende inning werd doorgedrukt naar winst.

Opmerkelijk was het hoge aantal lopers (12) van GK Stars dat in deze wedstrijd op de honken bleef steken. Van de andere kant werd defensief uitstekend gespeeld: nul fouten in de eerste wedstrijd en slechts één misgreep in de tweede.

SCHITTEREND

Twee schitterende defensieve acties vormden trouwens het hoogtepunt van de ontmoeting van zaterdagavond met Sta. Rosa Indians. Eerst was het Gilbert Santiroma die met een prachtige duiksprong GK Stars van een honkslag beroofde. Onder nog moeilijker omstandigheden voor zijn team (de Indianen hadden alle honken bezet) zorgde Jurgen Kroonstadt voor een identiek defensief hoogstandje waarmee hij niet alleen voorkwam dat de Sta. Rosaploeg kon scoren, maar tevens voor een *doubleplay* zorgde, waarmee de inning werd beëindigd.

De stand was op dat moment 2-2. Beide negentallen hadden hun runs in de eerste inning gescoord. De runs van de Indians werden geproduceerd door Stanley Palm met zijn eerste homerun van het seizoen. De gelijke stand werd in de zesde inning verbroken toen Fabiana Orcadia met alle honken bezet (twee vrije lopen en één fout van de derde honkman) raak sloeg: 4-2.

Drie fouten (twee van Indians' derde honkman Seferino Adriana) en een *sacrifice fly* van Glensig Polonius (GK Stars) gaven GK Stars in de achtste inning de benodigde armslag om ten slotte met 6-2 te zegevieren. De eindcijfers waren: 6-7-0 en 2-9-5. Deron Clara eindigde als winnende werper en Germain Plaate als verliezer. Besten aan slag waren Roël Martis (4-2) en Cedric Valies (3-2).

KOSTBARE FOUT

Gistermiddag duurde het tot de zevende inning voordat GK Stars erin slaagde om de stand gelijk te trekken. Men keek vanaf de eerste inning tegen een achterstand aan (1-0) op een honkslag van Robertson Josepha), welke in de tweede inning nog groter werd (3-0 op een honkslag van Ruben Snoyle).

GK Stars reageerde met een punt in de tweede inning (honkslag van Jurgen Kronstadt), maar had een kostbare fout van eerste honkman Ruben Snoyle nodig om in de zevende inning op gelijke hoogte te komen. Dit ondanks het feit dat het GK Stars' negental in bijna alle innings lopers op de honken had. De beslissing viel in de negende inning toen GK Stars tweemaal scoorde op een *deadball* en honkslagen van Werner Martina en Elton de Casro.

De eindcijfers luidden: 5-9-1 en 3-6-2. Winnende werper Orsendo Clemencia's optreden was subliem: tussen de vierde en negende innings schakelde hij vijftien slagmensen op een rij uit. De nederlaag kwam op naam van Orlando Eduarda.

ONBEDREIGD

Royal Scorpions behaalde een regelmatige 6-1 overwinning op Lagun Stars. Glenn Elisabeth beperkte het Lagun-offensief tot drie honkslagen en leidde zijn team aldus naar een onbedreigde zege. De eindcijfers waren: 6-6-2 en 1-3-0. Voor Lagun Stars wierp Lennox Lard. De beste slagprestatie werd geboekt door Marlon Balentien (3-2) en Karel Josepha (2-1).

Veel duidelijker was het krachtsverschil tussen Wild Cats en Amstel Brewers. De Wilde Katten zorgden voor het hoogste aantal honkslagen in het weekeine (13) en wonnen ook met het grootste verschil (11-2). De eindscore was: 11-13-2 en 2-7-6 met Rignald Martina als winnende werpers en Quincy Kook als verliezer. Michael Josephina (3-3) en Tjark Valies (4-3) waren aan slag goed op dreef.

Sta. Rosa Indians herstelde zich van de nederlaag van zaterdagavond met een 11-4 overwinning op Blue Hawks. De eindcijfers luidden hier: 11-11-2 en 4-6-7. Het heuvelwerk werd verzorgd door Michel Paula (winnaar) en Edsel Arrindell (verliezer). Besten aan slag waren: Michel Kinburn (4-3) en Nelly Jacoba (4-2).

De competitie wordt vanavond voortgezet met de wedstrijd tussen Sta. Maria Pirates en Sta. Rosa Indians die om de vierde plaats strijden. Indians heeft een kleine voorsprong met een record van 10-8; Pirates heeft één overwinning minder.

Finale bij de vrouwen op Roland Garros

Graf wijst Fernandez terug en wint haar twaalfde Grand Slam

PARIJS — Steffi Graf heeft Roland Garros '93 gewonnen. Ze versloeg Mary Joe Fernandez zaterdag in Parijs in de finale in drie sets: 4-6, 6-2 en 6-4. Het was haar derde overwinning in de Franse hoofdstad, haar twaalfde grand slam titel, haar 73e toernooizege, haar 225e zege op gravel, haar 625e sinds de start van haar profcarrière op 18 oktober 1982.

Ze verdiende aan de Porte d'Auteuil iets minder dan een miljoen gulden. Het deed haar allemaal niets. Ze had alles willen inruilen voor de aanwezigheid van Monica Seles.

Seles hing veertien dagen als een donderwolk boven Roland Garros. Haar absentie woog als een tientonner op de ranke schouders van Graf (23). Het was een paranoïde aanbidder die Seles in Hamburg een mes tussen de schouders stak. Door die verwonding kon zij in Parijs een voorlopig einde maken aan de Seles-dynastie. Zij werd weer de nummer een van de wereld, zij kon na vijf jaar Roland Garros weer op haar naam brengen. De wirwar aan gedachten, aan complicaties, was niet bevorderlijk voor haar rust.

Graf had zaterdag twee tegenstanders: Fernandez en haar eigen gemoedsrust. Fernandez was de minste van de twee, aan haar had ze in de voorgaande tien duels slechts een set en 64 games afgestaan. Haar wankele gemoedsrust dreef haar naar de rand van de nederlaag. Ze leed nog onder het rouwproces van het incident rond Seles en speelde met de handrem op tegen Fernandez. Die pikte de eerste set in met 6-4 en kreeg in de tweede en derde kans op kans om haar eerste Grand-Slamtitel te veroveren.

In het tweeëneenhalf durende duel maakte Graf voortdurend een opgejaagde indruk. Ze sloeg 48 afzwaaiers (Fernandez 52) in de partij, waarin de spanning het gebrek aan kwaliteit nooit camoufleerde. Graf: "Ik bewoog slecht over de baan. Ik speelde te behoudend en gaf Mary-Joe de kans agressief te zijn."

Met haar forehand, de homerun in het vrouwentennis, scoorde ze slechts vijf keer. Twee van die vijf maakte ze op 3-2 in de tweede set. "Die game was voor mij het keerpunt in de wedstrijd. Ik brak haar opslag en kwam op 4-2. Dat betekende voor mij een bevrijding. Ik moest die set winnen en na die break wist ik dat ik de wedstrijd naar mijn hand kon zetten."

BIBBEREND

Dat waren bibberende handen, maar die van Fernandez trilden nog heviger. Van vermoeidheid, zei de 21-jarige schoonheid uit Miami. De als zevende geplaatste Amerikaanse was op een wolk de finale binnengeloodst. In de vierde ronde stond ze tegen Brenda Schultz op 1-6, 3-5 en 0-30 verloren. Een ronde later, in de kwartfinale tegen Sabatini, was het toernooiboek op 1-6, 1-5 op de epiloog na uit.

Beide wedstrijden won ze, maar navertellen kon ze het niet. Ze had de videobanden op haar hotelkamer vele malen teruggespoeld, maar een directe aanwijzing voor die wendingen kon ze niet geven. "Die twee overwinningen waren de belangrijkste in mijn carrière", wist ze na haar nederlaag tegen Graf.

Twee jaar geleden nog, 1991, was voor haar het jaar van de blessures. Een gekneusde schouder tijdens de Australian Open, verstuikte enkelbanden tijdens Key Biscayne, een gescheurde knieband vlak voor Wimbledon. Ten einde raad zocht ze haar heil bij een waarzegger. Die keek in het koffiedik en voorspelde haar veel geluk in de liefde, een knappe echtgenoot en een vette prijs in de lotto.

Haar geluk in de liefde vond ze in David Wheaton, de overige twee werden nog niet vervuld. In de lotto speelde ze nog nooit.

Graf maakte op Roland Garros het dozijn Grand-Slamtitels vol. Ze stond er 9 uur en 12 minuten voor op de baan, gaf een set uit handen en stond 43 games af. In haar dankwoord vergat ze Monica Seles. Die was lijfelijk niet aanwezig in Parijs, maar vertoefde alle dagen op Roland Garros in veler gedachten. Zeker in die van La Graf.

BASKETBAL / MADRID — Mark Simpson, de Amerikaanse speler van Real Madrid, is positief bevonden bij de dopingcontrole na de vijfde wedstrijd uit de finale van het Spaanse kampioenschap tegen Juventut Baladona. Simpson zou een medicijn, met verboden bestanddelen, tegen ademhalingsmoeilijkheden genomen hebben.

Werder Bremen op slotdag Bundesliga Duits kampioen

HAMBURG — Werder Bremen is op de slotdag van het seizoen in de Bundesliga kampioen geworden. De overwinning van 3-0 op titelverdediger VFB Stuttgart was voldoende. Bayern München, tot de laatste ronde gelijk in punten, sloot af met een gelijkspel bij Schalke'04: 3-3.

Bayern München, dat zich voor dit seizoen bijna 30 miljoen gulden had versterkt, stond 32 wedstrijddagen aan de kop. Vorige week pas werd de twaalfvoudig titelhouder afgelost door Werder Bremen, vorig seizoen winnaar van de Europa Cup II. Werder werd pas twee keer eerder kampioen, in 1965 en 1988.

Ook bij de vorige titel had coach Rehhagel de leiding. "Ik geloof dat we dit keer een klein wonder hebben verwezenlijkt", sprak hij zaterdag. "Bij het begin van het seizoen hadden we problemen, liep het niet goed. Pas na de overwinning van 4-1 op Bayern, enige weken geleden, begonnen we in onze kans te geloven. Die hebben we gepakt."

Naast Bayern plaatsten zich Borussia Dortmund, Eintracht Frankfurt en Leverkusen voor het Europese toernooi om de UEFA-beker. Leverkusen speelt ook nog de bekerfinale. Wordt daarin gewonnen van de amateurs van Hertha BSC, dan neemt Karlsruher SC de opengevallen plaats in het evenement om de UEFA Cup in.

Karlsruher SC verzekerde zich van de waarschijnlijk belangrijke zesde plaats door Borussia Dortmund te verslaan, 3-0. Kiriakov, die zich eerder in de week met Rusland plaatste voor de eindronde om de wereldtitelstrijd, behoorde tot de doelpuntenmakers. De club speelde nooit eerder op Europees niveau.

Na Saarbrucken en Uerdingen werd VFL Bochum de derde degradant. Het roemruchte Nürnberg redde zich door na een snel opgelopen achterstand toch nog te winnen van Saarbrucken, 4-1. VFL Bochum had daardoor niets meer aan de overwinning (3-1) op buurtgenoot Wattenscheid. Bochum was 22 jaar uitgekomen op het hoogste niveau.

Ondanks de teleurstelling was er een eervolle vermelding voor Reekers. De Nederlandse verdediger behoorde tot de zestien spelers die dit seizoen in de Bundesliga alle wedstrijden van hun elftal in de basis stonden.

Bayern München, dat qua doelsaldo ten opzichte van Werder een achterstand van twee doelpunten had goed te maken, zag een eventueel feest al snel verstoord door Schalke. De thuisclub kwam voor ruim 70.000 toeschouwers door Anderbrugge al snel op voorsprong. Na Bayern's gelijkmaker van Scholl liep Schalke 04 door Borodjoek opnieuw uit. Daarmee was voor de recordkampioen de mogelijkheid een sensationele draai aan de competitie te geven wel verkeken.

Door Matthaus en Wouters kwam Bayern München nog wel op voorsprong. Aangezien Bremen op dat moment al ruim afstand had genomen van VFB Stuttgart gaf dat de ploeg van Ribbeck nog nauwelijks inspiratie.

FOR SALE - LEASE

Fully furnished office Central located at:

Polarisweg 13 - Zeelandia.

± 120 M2, Boardroom, 4 offices, open area, all split-units airconditioned, new telephone system, 6 lines, appartment next to the office building, large parking area.

This office can easily be converted into a restaurant / cafe, as opposite this building there will be approx. 800 people working!!

For info. please contact:

Alesie Curaçao N.V.

Alesie Curacao N.V.
Phone: (599-9) 616869 / 615946:
MR. R.E. Wijngaarde.

VERHUISBERICHT:

Het kantoor van:

Alesie Curaçao N.V.

is per heden verhuisd naar:

Brionwerf z/n - Emancipatie Blvd.

Telefoonnummers en fax blijven ongewijzigd.

NIEUWE ZENDING KLEDING * NIEUWE ZENDING KLEDING

MAMA MIA
MATERNITY AND BABY BOUTIQUE.

Ontvangen super moderne maternity kleding.

Kleding en accessoires voor uw kindje vanaf baby tot 4 jaar.

Bij besteding van elke f 10,= bij

MAMA MIA

ontvangt u een lot om mee te doen aan onze campagne "Kinderstoel"

Open 8.30 - 12.30 / 2.30 - 6.30
Schottegatweg Oost 48
Tel. 379801

Wij accepteren ook bonnen

NIEUWE ZENDING KLEDING * NIEUWE ZENDING KLEDING

FOR RENT

DIRECTOR'S HOUSE IN MAHAAI

4 Bedrooms - 2½ baths
2 Floors, ample living and dining rooms, American kitchen
Fully airconditioned / Alarm installation

Call for appointment Tel. 375178 during business hours

Voor kennis en vaardigheid op het gebied van computers en informatica........

het Computercentrum van de UNA!

In de periode augustus tot en met december organiseert het Computercentrum van de Universiteit van de Nederlandse Antillen weer een aantal cursussen op het gebied van Computers en Informatica.

Computercursussen:	**Informaticacursussen:**
Computer Appreciation Course	Lotus 1-2-3, dBase IV, Dataflex
Inleiding Operating System	Aspirant-beheerder voor PC-systemen
WordPerfect, Windows	Hogere Opleiding Bedrijfsinformatica

Op 10 juni a.s. zal vanaf 19.00 uur een informatie-avond over deze cursussen gehouden worden in de aula van de Universiteit. U kunt dan kennismaken met een aantal van de docenten en specifieke vragen stellen. Voorts worden er demo's gegeven en brochures uitgedeeld.

Voor telefonische inlichtingen (ook over speciale bedrijfscursussen) en het opvragen van de brochure belt u naar 684422; vragen naar Beverly Kranwinkel of Mayra Diwan.

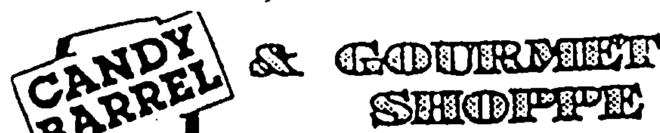
Wij zien u graag als cursist!



Engelse shortbread koekjes van Walkers.......

Wereldbekend lekker

U vindt ze bij de



Sta Rosaweg/Hoek Mahaaiweg.

GEVRAAGD

centraal gelegen

Pand of Woonhuis

geschikt voor

Verkoop/Showruimte

(tussen de 200 en 300m²)

Huurprijs tussen f. 4000,– en f. 5000,–

Brieven onder no. 24 aan het buro van dit blad

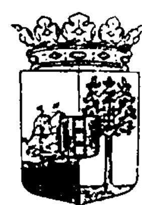


POSTSPAARBANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

6 %

OP UW SPAARBANKBOEKJE

U BENT WELKOM OP ALLE POSTKANTOREN OP DE NEDERLANDSE ANTILLEN.



HET EILANDGEBIED CURACAO

8% lening 1993 per 1998

Bedrag	open bedrag
Koers	de koers wordt na de inschrijving vastgesteld volgens het tendersysteem
Rente	8% per jaar, per 21 juni 1993
Aflossing	op 21 juni 1998 wordt het uitstaande bedrag van de lening a pari aflosbaar gesteld
Inschrijving	vanaf heden tot en met 17 juni aanstaande tot 10:00 uur via lokale deviezenbanken
Storting	21 juni 1993
Leningsvoorwaarden	Kosteloos verkrijgbaar bij de lokale deviezenbanken.

SUPER ABSORBENT BABY KINI



1 PAKI DI BRUKI GRATIS

Pa tur beibi nasé durante 1993!!

Pasa buska di Bo na

Pallasstraat 10
Tel: 615018 - 614701

SPAR BO SAKUNAN BASHI PA KAMBIA DEN E KAMPAÑA BENIDERO!!



De Regering van de Nederlandse Antillen en het Corps Consulair van Curaçao

nodigen hierbij ingezetenen van de Nederlandse Antillen uit om deel te nemen aan het literaire concours

"Het Antilliaanse verhaal"

Het verhaal moet een Antilliaans thema hebben.

De volgende eisen worden aan het verhaal gesteld:

* **het moet oorspronkelijk zijn en niet eerder gepubliceerd;**
* **de lengte mag variëren tussen min. 1 en max. 10 pagina's van A4 formaat;**
* **op ieder vel papier mag slechts aan één zijde worden getypt met een dubbele spatie, terwijl de bladzijden genummerd moeten zijn;**
* **het verhaal mag uitsluitend in het Papiamentu, Nederlands, Engels of Spaans zijn geschreven.**

Het concours staat open voor ingezetenen van de Nederlandse Antillen.

De 4 beste verhalen worden bekroond met:
een eerste prijs van NAf. 3.000,-
een tweede prijs van NAf. 2.000,-
een derde prijs van NAf. 1.000,-
een vierde prijs van NAf. 500,-

Het verhaal moet ondertekend zijn met een schuilnaam en in drievoud worden ingeleverd bij het Instituto Lingwístiko Antiano (ILA), Schouwburgweg 26, Curaçao, N.A. Gaarne linksboven op de enveloppe vermelden: "Literaire prijsvraag". Inzendingen van het verhaal per post dient aangetekend te geschieden. Bij ieder ingediend verhaal moet een separate, goed gesloten enveloppe zitten met daarin de volgende gegevens: de naam van de inzender, de door hem gebruikte schuilnaam en de titel van zijn werkstuk, voorts moet er worden vermeld nationaliteit, geslacht, leeftijd, adres, telefoon en lijst van eerder gepubliceerde werken. Op deze enveloppe in de linkerboven hoek vermelden: "Literaire prijsvraag/persoonlijke gegevens".

De termijn voor indiening van de verhalen sluit op 31 juli 1993.

De prijsuitreiking vindt plaats in november 1993 tijdens een plechtigheid onder auspiciën van het Corps Consulair Curaçao.

De beste verhalen zullen in een boekwerkje, uitgegeven door het land de Nederlandse Antillen, worden gepubliceerd binnen 2 jaar na de datum van de prijsuitreiking. Alleen die auteurs die bereid zijn schriftelijk volledig afstand te doen van hun auteursrechten ten gunste van het land de Nederlandse Antillen komen in aanmerking voor een prijs en/of publikatie van hun verhaal.



Bellen naar 121 is hetzelfde als een nummer opzoeken in het telefoonboek. Het gebruik van het telefoonboek neemt echter niet meer dan één minuut in beslag. Bovendien kost het u niets!

Maak daarom vaker gebruik van uw telefoonboek.

In geval u het nummer niet vindt, helpen we u met alle plezier.

Setel, voortdurend werkend aan meer en betere service!



Internationaal congres in Berlijn:

'Muren moeten weg rond aidspatiënt'

BERLIJN - "Onze maatschappij moet ervoor waken een tweedeling te scheppen: Een wereld van gezonde en een wereld van zieke mensen. Wij moeten ons beschermen tegen de infectie en niet tegen de geïnfecteerden. Ons eigen zorgeloze gedrag bedreigt ons, niet andere mensen."

Met deze woorden opende president dr. Richard von Weizsacker van Duitsland maandag in Berlijn het negende internationale aidscongres. Het congres duurt tot vrijdag 11 juni. President Von Weizsacker riep op tot internationale steun voor en solidariteit met slachtoffers van aids. Hij vroeg vooral aandacht voor de gebieden die tot nu toe het ergst zijn getroffen, zoals Afrika. Maar ook in zuidoost-Azie en Latijns-Amerika grijpt het virus steeds meer om zich heen.

Prof. Karl-Otto Habermehl, voorzitter van het congres, noemde het uitbannen van discriminatie een van de belangrijkste doelen van 'Berlijn'. "Mensen met aids en hiv moeten het gevoel krijgen dat ze erbij horen. Dat is de boodschap." Ook roemde Habermehl de vele intensieve wereldwijde onderzoeken waardoor er zowel op medisch-wetenschappelijk als op preventiegebied al veel is bereikt.

De actiegroep Act Up, die wereldwijd opkomt voor de belangen van aidspatiënten en hiv-geïnfecteerden heeft zondag gedemonstreerd bij de Brandenburger Tor. De demonstranten willen dat de "muren" verdwijnen die nu nog beletten dat er een eind komt aan de aidsepidemie. Die "muren" zijn volgens de actiegroep onder meer discriminatie, onbegrip en geldgebrek. Zo'n elfduizend wetenschappers en ruim vijftienhonderd journalisten hebben zichh ervoor ingeschreven, hoewel een doorbraak in het wetenschappelijk onderzoek ook dit keer niet in de verwachting ligt.

Vrijlating geëist van leider oppositie Servië

BELGRADO - De Servische oppositie heeft zondag een comite opgericht dat de vrijlating eist van haar leider Vuk Draskovic en diens vrouw Danica.

Beiden werden vorige week bij rellen door de politie in elkaar geslagen en beschuldigd van verraad. De advocaat van Draskovic, Borivoje Borovic, zei dat het comite ook een herziening van de dagvaarding eist tegen de leider van de Servische Vernieuwingsbeweging (SPO), welke omvat poging tot omverwerping van de staat en verstoring van de openbare orde met als maximum gevangenisstraffen van tien tot vijftien jaar. Het Openbaar Ministerie eist tevens een verbod van de SPO.

Velasquez als president



■ *CARACAS - De voorzitter van het Venezolaanse congres Luis Oberto (rechts) deed senator Ramon Velasquez de presidentiële sjerp om nadat hij eerst de eed had afgelegd als nieuwe president van het land tot uiterlijk begin volgend jaar. Hij moet de termijn afmaken van Carlos Andrés Pérez tenzij deze vrijgesproken wordt van de hem ten laste gelegde fraude. Velasquez werd voorafgegaan als waarnemer van president Pérez door Octavio Lepage die voorzitter van de senaat was en inmiddels weer geworden is.*

(AFP-satellietfoto)

Eerste taak herstructureren kabinet

Velasquez beëdigd als president van Venezuela

CARACAS - Ramon Jose Velasquez is zaterdag beëdigd als interim-president van Venezuela. De 76-jarige senator vervangt Carlos Andres Perez, die onlangs tot aftreden werd gedwongen. Carlos Andres Perez moet voor de rechter verschijnen op beschuldiging van corruptie.

De beëdiging van Velasquez volgde nadat het Venezolaanse parlement eerder op de dag de senator had aangewezen als interim-staatshoofd. De grote politieke partijen waren het afgelopen dinsdag al eens geworden over de benoeming van Velasquez. Ze beschouwen hem als de beste kandidaat om het land door deze crisisperiode heen te slepen.

Velasquez kan bogen op ruim dertig jaar ervaring op het gebied van politiek, journalistiek en recht. Jarenlang was hij senator van de regerende Accion Democratica (AD), maar was nu onafhankelijk congreslid.

Velasquez zal aanblijven tot de regeringstermijn in februari volgend jaar afloopt, tenzij Carlos Andres Perez door het hooggerechtshof wordt vrijgesproken. De eerste taak voor Velasquez is het aanbrengen van enige wijzigingen in zijn kabinet. Hij heeft onder meer een nieuwe minister van Binnenlandse zaken op het oog. Verder wil hij het begrotingstekort aanpakken en moet hij een nieuwe militaire top benoemen.

Met inslikken benoeming Burgerrechten-activiste Guinier

Zwarte bevolkingsgroep voelt zich verraden door Bill Clinton

WASHINGTON - President Bill Clinton heeft het alles behalve gemakkelijk sinds hij zijn intrek heeft genomen in het Witte Huis. Nu hij vrijdag opnieuw een benoeming heeft moeten intrekken, zal de kritiek op zijn functioneren nog meer toenemen en het lijden van de jonge president alleen maar groter worden. Hij probeerde zich voor zijn recente beluit te verdedigen bij het zwarte deel van de Amerikaanse bevolking.

Onder de druk van met name conservatieve senatoren stapte Clinton van zijn voornemen af de functie van hoofd van de afdeling Burgerrechten van het ministerie van Justitie toe te wijzen aan de zwarte juriste Lani Guinier. Op een persconferentie zei een enigszins aangeslagen president dat hij besefte dat Guiniers optiek over de rechten voor minderheden tot een groot conflict zou lijden met de leden van de senaatscommissie die haar benoeming moeten goedkeuren. Hij zei niet in staat te zijn haar hierin te verdedigen omdat hij het zelf ook niet eens is met al haar opvattingen. Volgens Guinier moeten in sommige gevallen de stemmen van zwarten zwaarder wegen dan die van blanken en zouden zwarte bestuurders vetorecht moeten krijgen over kwesties die hun rasgenoten aangaan. Guinier is dik bevriend met de Clintons en algemeen wordt aangenomen dat met name Hillary Rodham Clinton haar voordracht sterk heeft gepropageerd.

NIET WEGRENNEN

Clinton heeft nog vrijdag een bijeenkomst met vooraanstaande zwarte leiders om een politieke storm, veroorzaakt door de intrekking van de benoeming van Guinier te doen luwen. Hij belde ook met verscheidene zwarte congresleden die het gevoel hadden dat zwarten verraden waren door de presidentiele beslissing om Guinier te laten vallen. Witte Huis-woordvoerder George Stephanopoulos vertelde dat Clinton met name begrip had gevraagd voor zijn besluit. Zwarte leiders waren echter onomwonden in hun kritiek. Ze zeiden de president sterke advocaten te kiezen en "slappe doetjes" te vermijden. "Er bestaan geen gematigde advocaten voor burgerrechten", liet Joseph Lowery, voorzitter van het Nationaal forum voor zwart leiderschap, hem weten. "We hebben de president uitgedaagd tot een krachtiger leiderschap en hem verteld niet weg te rennen van een gevecht", zei Lowery na de ontmoeting in het Witte Huis.

Clinton heeft alles bij elkaar nog weinig plezier beleefd aan zijn presidentschap en zijn populariteit is gedaald tot een zorgwekkend niveau. Hij haalde bakzeil in een conflict met de legerleiding over het opheffen van het verbod om homofielen toe te laten tot de strijdkrachten. Zijn economisch stimuleringsplan, het visitekaartje van de nieuwe president, wist hij niet door de senaat geaccepteerd te krijgen. Bovendien moest hij twee maal een benoeming voor de functie van minister van Justitie intrekken omdat beide dames, Zoe Baird en Kim Wood, illegale kinderoppassers in dienst hadden gehad. De oud-gouverneur uit Arkansas werd onlangs de risee van de week door 'Christophegate', een knipbeurt voor tweehonderd dollar op de luchthaven van Los Angeles. 'Travelgate', het laten overnemen van het presidentiele reisbureau door een nicht uit Arkansas, beschadigde zijn imago nog meer. En dat hij deze week zijn belangrijkste woordvoerder, George Stephanopoulos, verving door een van de architecten van de Reagan-revolutie was ook niet bepaald een teken van kracht. Volgens de jongste opiniepeiling heeft nog maar 37 procent van de kiesgerechtigde Amerikanen vertrouwen in de saxofoon spelende president.

GEEN KANS

Het is dan ook niet verwonderlijk dat functionarissen in het Witte Huis vreesden dat met de benoeming van Lani Guinier een nieuwe nederlaag voor hun president dreigde. Want de nominatie leek al tot mislukken gedoemd nog voordat de juridische commissie van de senaat zich erover kon uitspreken. Een grote groep Democratische senatoren adviseerde de president Guinier niet voor te dragen. "Als Guinier hier komt en zegt dat ze gelooft in de theorieen die ze in haar artikelen heeft uiteengezet, maakt ze geen schijn van kans," zei senator Joseph Biden onlangs.

De kans is aanzienlijk dat Clinton met zijn besluit geen einde heeft gemaakt aan het gevecht, maar slechts het strijdperk heeft veranderd. Belangengroeperingen van zwarten en vrouwen hebben zich sterk gemaakt voor de kandidatuur van Guinier. Sommige zwarte congresleden hebben al gezegd dat Clinton niet langer op hun steun hoeft te rekenen als hij Guinier laat vallen. De afgevaardigde Craig Washington sprak al dreigend dat Clinton nu op grote politieke problemen kan rekenen. "Dit lijkt slechts van belang voor een kleine groep maar politici zijn als haaien die bloed ruiken in het water. Clinton kan het zich niet veroorloven de nominatie in te trekken van iemand die voor ons van zoveel belang is. Als hij ons vertrouwen verliest dan wordt hij ook kwetsbaarder voor anderen."

Washington zei dat hij bijvoorbeeld geen steun meer zal geven aan Clintons voorstel om energiebelasting in te voeren. De afgevaardigde Kweisi Mfume, ook een Democraat uit de zwarte kiesgroep, zei dat mensen zich nu verraden zullen voelen "Ze worden in de steek gelaten", aldus Mfume.

Even leek het dat jongeren macht zouden overnemen

RFK boeit kwart eeuw na dood Amerikanen nog steeds

WASHINGTON - Vijfentwintig jaar na zijn dood bij een moordaanslag, op 5 juni 1968 in de keuken van een hotel in Los Angeles, fascineert de persoon van Robert Francis "Bobby" Kennedy de Amerikanen nog altijd. De afgelopen dagen verscheen een stroom aan films, documentaires en media-artikelen waarin hij wordt geroemd.

President Bill Clinton, die met Bobby Kennedy een uitgesproken weerstand tegen de oorlog in Vietnam deelde, neemt zondag op de nationale begraafplaats van Arlington bij Washington deel aan een herdenkingsdienst voor de jongere broer van president John F. Kennedy, die zelf vijfeneenhalf jaar eerder werd vermoord.

"RFK, spiegel van onze tijd", "De lessen van Bobby" en "Bobby, we kenden je nauwelijks" stellen enkele titels. "Heden hebben de geschiedenis en nostalgie een beeld van RFK geschapen als van een 42-jarige held die alles aankon, een enorme inzet had, eeuwig jong en verleidelijk was", onderstreept Newsweek.

COMPLOT

"RFK was vastberaden en strijdbaar, idealist maar pragmatisch, gelovend in de kunst van het haalbare", schreef het weekblad. Concurrent Time bericht over een enquete op de radio waarin de officiele conclusie ter discussie wordt gesteld dat het ging om een misdaad van een enkele moordenaar.

De opstellers van deze recente enquete geeft te verstaan dat de jonge presidentskandidaat, net als zijn broer John, het slachtoffer is geworden van een komplot, opgezet door de inlichtingendienst CIA.

EERSTE

Maar de moord werd in het openbaar gepleegd. Juist toen Bobby Kennedy antwoordde op een vraag van een radioverslaggever, vuurde de Palestijne Jordanier Sirhan Sirhan van dichtbij drie kogels af op de presidentskandidaat. De foto van een stervende Kennedy, met een rozenkrans inderhaast in de handen geduwd en ondersteund door een Chinese keukenhulp, ging de wereld over. Later realiseerde men zich dat het de eerste Palestijnse aanslag was geweest.

Iets realistischer, herinnert de Washington Post aan "zijn buitengewone en pijnlijke ontwikkeling van een communistenjager die samenwerkte met senator Joseph McCarthy tot een serieus persoon die het land trachtte te verzoenen en een eind wilde maken aan een oorlog". Kennedy zocht tijdens zijn verkiezingscampagne ook de binnensteden op om de relatie met de zwarte bevolking te versterken. Hij wordt door sommigen "de laatste blanke politicus die het vertrouwen van de zwarten had" genoemd. "Zijn dood is wellicht de laatste druppel geweest die een eind maakte aan de Amerikaanse onschuld", meende de Post, die een NBC-documentaire "Robert F. Kennedy, de man en de herinnering" aankondigde.

ALLES MOGELIJK

Deze documentaire schetst met archiefmateriaal maar tevens in interviews met zijn weduwe Ethel, die tijdens de moord in verwachting was van hun elfde kind, met familieleden en vrienden, een bewonderend beeld van Bobby Kennedy. De zeldzame geruchten die het beeld zouden kunnen besmeuren, zoals zijn vermeende verhouding met Marilyn Monroe, worden niet aangestipt.

Enkele uren voor zijn dood had Robert Kennedy de voorverkiezingen in Californie gewonnen. Hierdoor groeide voor hem de hoop om de Democratische presidentskandidaat te worden die het vijf maanden later zou opnemen tegen de Republikein Richard Nixon. Een moment leek het of alles mogelijk was en de jonge generatie het roer zou overnemen.

RFK werd twee dagen later begraven op Arlington, niet ver van zijn broer John, wiens minister van Justitie hij was. "De oorlog in Vietnam zou nog 1.757 dagen duren, en 26.000 Amerikanen het leven kosten", besluit Tom Brokaw de NBC-documentaire.

FAXNUMMERS: AMIGOE

Redactie: 674744
Advertentie: 674524

ALLERLAATSTE OPROEP

Keuring Dienstplichtigen Jaarklassen 1971 - 1972 - 1973

Gedurende het tijdvak 07 juni tot en met 18 juni 1993, worden er dienstplichtkeuringen verricht voor jongelui die geboren zijn in de jaren 1971 - 1972 - 1973.
Deze keuringen vinden plaats in het Rode Kruis-gebouw aan de Fokkerweg van 07.30 - 12.30 uur.

De keuring voor de dienstplicht in de Nederlandse Antillen is ingevolge artikel 11 lid 2 van de Dienstplicht verordening 1961 (P.B. 1961, no 223) voor een ieder verplicht.

Degene die zich niet onderwerpt aan de voorgeschreven verplichte keuring zoals hierboven bedoeld, is strafbaar volgens leden 1 en 2 van artikel 132 lid 1 en 2 van de Dienstplichtverordening 1961 en wordt later alsnog gekeurd.

Ook dienen te verschijnen, zij die in het jaar 1971, 1972 en 1973 geboren zijn maar geen oproep hebben gehad (adreswijziging of andere reden).
Deze oproep geldt als allerlaatste oproep.
Hierbij wordt tevens een beroep gedaan op de ouders/familieleden van bovengenoemde jongelui, die niet meer op Curaçao verblijven, zich in verbinding te stellen met de Afdeling Militaire Zaken voor het nodige.

Verzoeken voor uitstel van eerste oefening en vrijstelling van militaire dienst kunnen ingediend worden voor 07 juni 1993 bij de Afdeling Militaire Zaken.
Voor meer informatie kan men zich wenden tot de Afdeling Militaire Zaken, Barberia Jopiegebouw (Otrobanda) tel. 626688/626693.

De Staatssecretaris van Algemene Zaken.

Willemstad.

STICHTING R.K. CENTRAAL SCHOOLBESTUUR

De Stichting R.K. Centraal Schoolbestuur roept sollicitanten op voor de functie van

LEERKRACHT

voor de volgende vakken.
Op tweede graads niveau:

Engels voor Technische en Administratieve Opleidingen
Lichamelijke Opvoeding
Consumptieve Techniek

Voor het Technisch Onderwijs:

Motorvoertuigentechniek 3e of 2e Graad
Mechanische Techniek 3e of 2e Graad.

Belangstellenden dienen belijdend Rooms Katholiek te zijn.
Sollicitaties, met kopie van behaalde diploma's, Curriculum Vitae en recente pasfoto, te richten aan de voorzitter van het R.K. Centraal Schoolbestuur, Scherpenheuvel 1, P.O. Box 139, Curacao, **uiterlijk** 15 juni 1993.
Na deze datum worden geen sollicitaties meer in behandeling genomen.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900; fax: 7446
BEJAARDENTEHUIS: 8350

* * * * * * * * *

LANDFILL TE LAGOEN
open van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

* * * * * * * * *

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
openingstijden voor lezers:
woensdag van 14.00-19.00 uur.

* * * * * * * * *

POSTSLUITING
maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

* * * * * * * * *

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

* * * * * * * * *

GALERIA DI ARTE BONAIRE
(Kaya Grandi 70)
openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

* * * * * * * * *

POLITIECLUB
(Weg naar Willemstoren)
open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

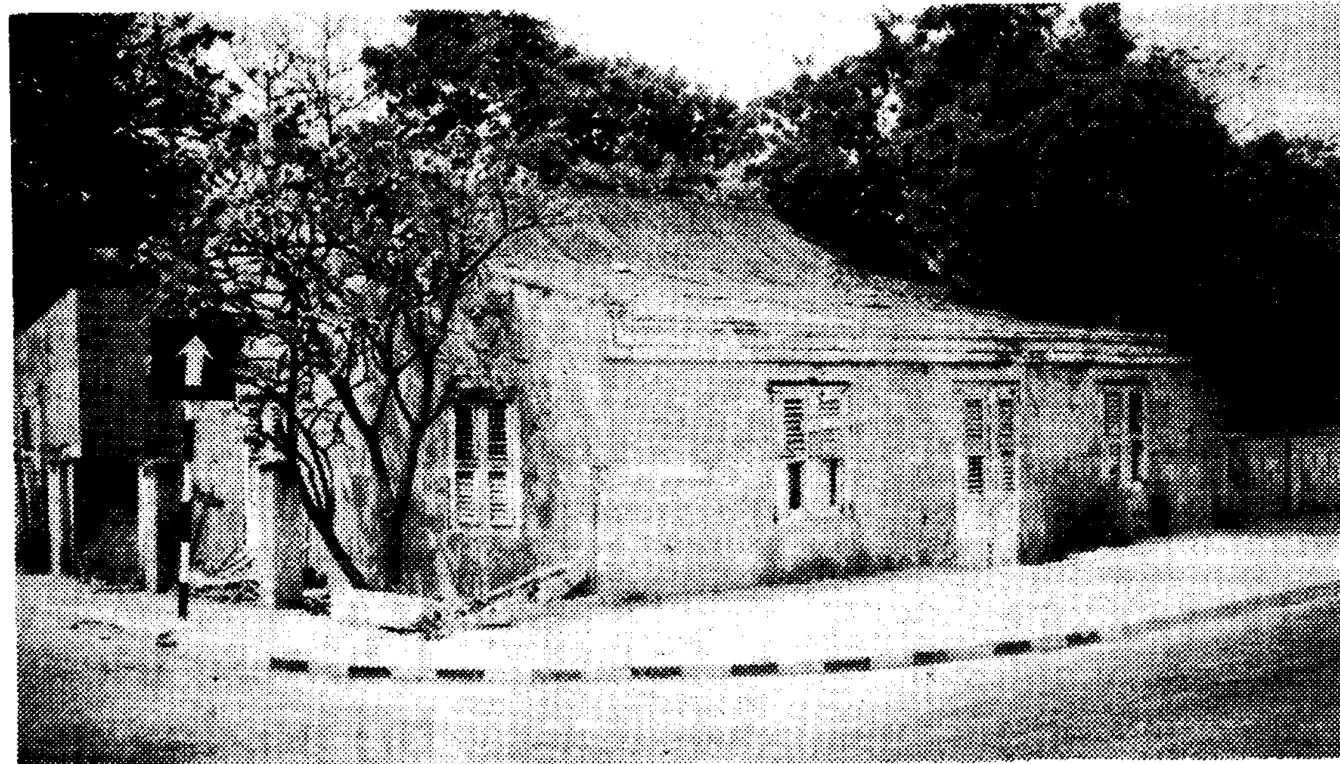
* * * * * * * * *

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

* * * * * * * * *

DIERENARTS
(Kaya Karibe, Nort di Salifia)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur. Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.



■ *KRALENDIJK — Hoe fraai oud-Bonaireaanse huizen gerestaureerd kunnen worden, is te zien op de foto dit huisje aan de Kaya L.D. Gerharts. Het is het eigendom van advocaat in ruste mr. L.A. 'Toon' Abraham die twee jaar geleden opdracht gaf voor de restauratie. Opzet was om er een restaurantje te vestigen. Dat is nog niet gebeurd. Het gerestaureerde pandje is echter een juweeltje geworden. Zelfs het verkeersbord is rechtgezet.*

Paboso volledig oneens met optreden gedeputeerde Booi

KRALENDIJK — In een zondag uitgegeven persbericht zet de oppositiepartij Paboso zich fel uit tegen de verklaringen van de gedeputeerde van Staatkundige Structuur over de keuze van een status aparte voor Bonaire. "Dit is met niemand besproken en komt uitsluitend voor de verantwoordelijkheid van Ramoncito Booi. Hij isoleert daarmee niet alleen Bonaire, maar verzwakt vooral de positie van het eiland." Dat zegt Paboso-leider Norwin 'Nochi' Willem.

Willem refereert aan het vrijdag uitgegeven bericht van de Eilandsvoorlichtingsdienst (EVD) waar naar zijn mening de gedeputeerde van Staatkundige Structuur een opmerkelijke uitspraak doet. Willem distantieert zich echter geheel van deze naar hij zegt ondoordachte en belachelijke verklaring van de gedeputeerde. De Paboso is er nu meer dan ooit van overtuigd dat deze gedeputeerde als voorzitter van de staatkundige structuur absoluut niet op zijn plaats is.

"Hij heeft voor alles opnieuw bewezen, dat hij niet in staat is om achter een principe te staan. Hij verkoopt Bonaire voor een appel en een ei. En terwijl hij als een klein kind achter gedeputeerde Mendes de Gouveia aanholt, gaan Curaçao en Aruba hun zaken in Nederland regelen", zegt Willem.

De Paboso zegt te beschikken over informatie dat Aruba en Curaçao een blok zullen vormen tegen Nederland. In de komende week zal Sint Maarten een onderhoud hebben met een delegatie van de Staten van Aruba en die van de Nederlandse Antillen. "En terwijl dat plaatsvindt, blijft Bonaire volledig buiten staan en tracht gedeputeerde Ramoncito Booi een goedkoop politiek voordeeltje te halen", aldus Paboso-leider Nochi Willem.

In de stuurgroep heeft volgens de Partido Boneriano Sosial de vertegenwoordiger van Bonaire ook al een politieke positie ingenomen die verschillende malen problemen heeft veroorzaakt bij de anderen van de *pilot*-groep. "Daar heeft hij gezegd dat hij volledig akkoord gaat met de voortzetting van de Toekomstconferentie, hoewel deze beslissing niet aan die Bonaireaanse vertegenwoordiger, maar aan de politici is. Dit druist lijnrecht in tegen het voornemen dat problemen eerst intern geregeld moeten worden, alvorens een tweede confrontatie aangegaan zal worden met Nederland", zegt Paboso-leider Willem.

"De Paboso zal blijven strijden voor de belangen van de bevolking. Er zal onder geen voorwaarde meegewerkt worden aan een avontuur of aan ondoordachte beslissingen die een gedeputeerde in zijn egoïsme en arrogantie publiekelijk heeft verkondigd. Tijdens de komende vergadering zal de Paboso dringende vragen stellen over deze 'anti-Bonaire'-houding van gedeputeerde Ramoncito booi en wenst dan ook te vernemen welke positie de UPB-leden in de eilandsraad zullen innemen. Worden de belangen van Bonaire verdedigd of wordt de gedachtengang van Booi gevolgd?" Aldus de fractieleider van de oppositiepartij in de eilandsraad, Nochi Willem.

Booi wil vervuilers van het eiland aanpakken

KRALENDIJK — Nog voor januari 1994 zal het Bestuurscollege een eilandsverordening introduceren die het mogelijk maakt op te treden tegen vervuilers. Tevens zal een beroep gedaan worden op restaurants, supermarkten, snackbars en winkeliers om vervangend materiaal te gebruiken voor plastic, lege flessen en cups. "Wij moeten ons er bewust van zijn dat milieubeleid en toerisme onverbrekelijk met elkaar zijn verbonden." Dat zegt gedeputeerde Ramoncito Booi, onder wiens verantwoordelijkheid Toerisme en Selibon vallen.

Het Bestuurscollege heeft al enige concrete plannen die gebruikt kunnen worden om het eiland te behoeden voor een voortschrijdende vervuiling.

Booi: "Bonaire heeft gekozen voor een toeristische ontwikkeling die gebaseerd is op de hier aanwezige mogelijkheden: natuurschoon, zuiverheid en rust. Helaas is de manier waarop het eiland vervuild wordt, niet overeenkomstig met de doelstellingen die de overheid zich heeft gesteld. Bonaire vervuilt hand over hand en voldoet geenszins aan het type toerisme dat we in het buitenland propageren", zegt Booi.

WAARDERING

Hij zegt wel een enorme waardering te hebben voor het geen de vereniging Tene Bonaire Limpi doet. Maar Booi begrijpt wel dat de vereniging niet de rommel van anderen kan blijven opruimen. "Als de mentaliteit van de bevolking niet verandert, zou de Tene Bonaire Limpi het bijltje er wel eens bij neer kunnen gooien. Als vandaag een straat schoon gemaakt wordt, en binnen twee weken is die even vervuild als eerst, dan geeft dat voor een vereniging als Tene Bonaire Limpi nauwelijks enige voldoening", zegt gedeputeerde Booi.

Om nu een halt toe te roepen aan de negatieve ontwikkeling die de laatste tijd zichtbaar is en om koers te zetten in een gewenste richting, heeft de gedeputeerde enkele plannen ontwikkeld om Bonaire op een gecoördineerde en gestructureerde manier schoon te maken en te houden. Een van de maatregelen zal dan zijn om bepaalde produkten die vervuiling veroorzaken op Bonaire te verbieden. Aan de andere kant zal het bestraffen van vervuilers een belangrijke rol gaan spelen. Een even belangrijke rol speelt in het geheel de motivatie van het bedrijfsleven en met name de motivatie van de eigenaars van snacks.

AAN TAFEL

Komende week zal de gedeputeerde weer aan tafel gaan zitten met de milieuvereniging Amigu di Tera, Tene Bonaire Limpi, Tourism Corporation Bonaire, Bonhata, Selibon en DOW. "Dan zal nagegaan worden hoe het probleem structureel aangepakt kan worden en welke maatregelen dat er genomen moeten worden", aldus Booi.

De gedeputeerde is ervan overtuigd dat strafmaatregelen kunnen helpen het probleem op te lossen. Daarom acht Booi een wettelijke regeling voor strafrechtelijke vervolging van erg groot belang. Nadat de besprekingen zijn gevoerd met de diverse groepen, zal Booi het programma aanbieden aan de Kamer van Koophandel. De Vereniging van Bedrijfsleven Bonaire, de lokale banken, Bonhata, vakbonden en de pers. Aan de invoering van de wettelijke regeling per 1 januari 1994 zal de gedeputeerde vasthouden.

MILAAN - Bij gemeenteraadsverkiezingen in Italië stevent de Lega Nord in het Noorden van het land op een grote overwinning af. Volgens de eerste opiniepeilingen zal de Lega, die van Italië een soort federatie naar Zwitsers model wil maken, haar stemmenaantal in de belangrijke industriestad Milaan verdubbelen.

De kandidaat van de Lega in Milaan, Marco Formentini, behaalt volgens de peilingen 39,1 procent. Dat percentage is echter niet groot genoeg om in de eerste ronde al tot burgemeester gekozen te kunnen worden. De gehele lijst van Lega Nord scoorde 41,8 procent van de stemmen.

Henk Welvaart vol lof over bejaardenwerkers

KRALENDIJK — "Ik heb grote waardering voor het werk dat onze bejaardenverzorgsters doen. Dat is misschien niet helemaal zonder eigen belang, want over drie weken ga ik met pensioen en dan ben ik ten slotte ook een bejaarde." Dat zei het hoofd van de Geneeskundige Dienst op Bonaire, Henk Welvaart, bij de diploma-uitreiking en eedaflegging van de nieuwe geslaagde bejaardenverzorgsters.

Welvaart zei trots te zijn op de wijze waarop op Bonaire bejaardenwerk wordt verricht. De omstandigheden zijn verre van optimaal. De bejaardenzorg moet zich behelpen met een aftands gebouw en hoewel er al jaren over een nieuw gebouw wordt gepraat, gelooft Welvaart dat dit nog wel even zal duren.

"Hoe oud en vervallen het gebouw ook is, daar binnen is een geweldige sfeer", zegt Henk Welvaart. Hij wilde tevens een lans breken voor een groep bejaarden die naar zijn mening te weinig aan haar trekken komt. Dat zijn de bejaarden die in het ziekenhuis zijn opgenomen, omdat voor hen geen plaats is in het Kas di Sosiego.

"We praten al zo lang over wat er voor deze groep moet gebeuren. Maar tot op heden is het resultaat nihil. Ik zou zo graag willen dat ook deze groep bejaarden betrokken wordt bij de vele activiteiten die er georganiseerd worden voor de bewoners van Kas di Sosiego", bepleitte Welvaart.

Na zijn inleiding legden de nieuw gediplomeerde bejaardenverzorgsters de eed af in handen van Henk Welvaart. Die wees de bejaardenverzorgsters erop dat zij door de eed alles geheim moeten houden wat zij horen in hun functie. "Dat is het medisch geheim, waaraan alle artsen, verpleegkundigen en nu ook deze bejaardenverzorgsters zich aan moeten houden", zei Welvaart.

Roerig politiek Den Haag speculeert over kabinet

DEN HAAG/WILLEMSTAD — Premier Maria Liberia-Peters van de Nederlandse Antillen arriveert morgen in een roerig politiek Den Haag, waar druk gespeculeerd wordt over de toekomst van het kabinet-Lubbers III. De crisis rond minister Hirsch Ballin (Koninkrijkszaken en Justitie) is nauwelijks geluwd of het ontslag van staatssecretaris Elske ter Veld heeft het Nederlandse regeringscentrum in grote beroering gebracht.

Vrijdag zegde het kabinet minister Hirsch Ballin de gevraagde gelden toe voor de bouw van extra celruimte voor zware criminelen. De vrijlating van een jonge crimineel wegens cellentekort en de daarop volgende hernieuwde aanhouding van de man na een reeks straatroven, bracht de Tweede Kamer vorige week tot grote woede en leidde tot de vervroegde terugkeer van Hirsch Ballin van een conferentie in Kopenhagen.

De Kamer voelde hem tijdens een spoeddebat gevoelig aan de tand, maar het debatje liep met een sisser af, om dat de toezeggingen van de minister nieuwe cellen te bouwen de dreigende taal van met name het CDA deed verstommen. Het kabinet deed de rest en zorgde met financiële toezeggingen dat de minister zijn beloften kan waarmaken.

De affaire Elske ter Veld is een volgend probleem, waarmee het kabinet zich geconfronteerd ziet. In analyses over de politeke situatie in Den Haag klinkt ongeloof door over de reden die de Partij van de Arbeid aanvoerde om zich van een weinig geliefde staatssecretaris te ontdoen. In de eerste reactie onderstreepten de sociaaldemocraten dat het aftreden louter en alleen was toe te schrijven aan een verknoeide werkverhouding en een reeks communicatieproblemen met de staatssecretaris.

Inmiddels blijkt uit latere uitspraken van PvdA-ers dat er wel degelijk ook inhoudelijke argumenten een rol hebben gespeeld bij het besluit om Ter Veld te laten vallen. De plannen van het kabinet voor bezuinigingen op de Wet op de Arbeidsongeschiktheid (WAO) en op de bijstand aan jongeren hebben Ter Veld de laatste jaren niet bepaald tot een geliefd bewindsvrouwe gemaakt. Maar zij had dan ook de onaangename taak zeer impopulaire maatregelen die de PvdA ontelbare kiezers en leden kostten aan de achterban te verkopen. Volgens Haagse kringen was er in de gelederen van de sociaal-democraten grote angst geslopen dat er met Elske ter Veld nog maar weinig of zelfs niets kon worden veranderd aan de bekritiseerde voorstellen inzake bezuinigingen op de bijstand aan jongeren en inzake de WAO-bezuinigingen.

Als morgen de kwestie-Ter Veld tijdens een zoveelste spoeddebat in de Tweede Kamer ter sprake komt, zal het CDA van coalitiepartner PvdA een signaal willen hebben dat de partij werkelijk achter het kabinetsbeleid staat en dat Ter Veld louter en alleen is weggestuurd om haar gebrekkige wijze van communicatie, belerende stijl van optreden en eigenzinnigheid. *Trouw* wijst er in een analyse op dat de PvdA haar manoeuvreerruimte in het debat over de ingrepen in de bijstand heeft verkleind. De partij kan zich niet permitteren teveel afstand te nemen van de regeringsplannen op straffe van het verwijt dat Ter Veld wel degelijk om haar beleid is weggestuurd.

Het *Algemeen Dagblad* wijst in een beschouwing op de onduidelijkheid die de PvdA-fractie laat voortbestaan over de voorstellen van Ter Veld de bijstand aan jongeren te beperken. Dat heeft er volgens het blad toe geleid dat het isolement van Ter Veld groter werd en uiteindelijk tot haar val leidde. De kern van de tegenstellingen is volgens velen door het opstappen van Ter Veld niet weggenomen. Als het alleen om haar persoon en haar optreden zou gaan, dan zou fractievoorziter Wöltgens zich morgen ondubbelzinnig kunnen uitspreken voor kabinetsvoorstellen. Maar dat kan hij niet, omdat zijn fractie eerder een voorbehoud heeft gemaakt. En partijleider en minister van Financiën, tevens vice-premier Wim Kok kan niet anders dan zich gebonden achten aan de koers die zijn ex-collega staatssecretaris Ter Veld heeft uitgezet. Ook aan de maatregelen voor de jongeren kan hij zich niet onttrekken.

Hoezeer Elske ter Veld, het boegbeeld van de PvdA voor wat betreft de sociale wetgeving, het bij partijgenoten heeft verbruid, blijkt uit uitlatingen van een van hen in *de Telegraaf*, die ze met duidelijke gevoelens typeert in een kop zet: *Elske schreeuwde, jankte, zoop, schold, sloeg met deuren en kermde: iedereen is tegen mij. Ik ben nog de enige sociaaldemocraat.*

De oppositie in de Tweede Kamer voorziet problemen voor het kabinet dat binnenkort moet praten over de begroting voor 1994, waarin vele voetangels en klemmen zitten en die de PvdA opnieuw zal confronteren met voor haar achterban onaangename maatregelen. Hans van Mierlo (D66) ziet het somber in. "Ik ruik de geur van zelfontbinding", zei hij in een vooruitblik op de toekomst van het kabinet.

Stembusfraude in Cambodja

PHNOM PENH - De Cambodjaanse regeringspartij in Cambodja, de Volkspartij (PPC), heeft zondag de opschorting geëist van het bekendmaken van de einduitslag van de verkiezingen die door de oppositionele Funcinpec-partij zijn gewonnen. Japanner Yasushi Akashi, scheef de PPC zondag dat de gang van zaken bij de verkiezingen niet alleen de verkiezingen zelf, maar ook Untac, in decrediet had gebracht. De commissie van onderzoek zou daarom geen mensen van Untac mogen bevatten. Prins Norodom Sihanouk liet zondag tegenover de demonstranten uitkomen dat hij niets meer kan ondernemen om Cambodja te redden voordat in augustus de VN zich begint terug te trekken.

Eerst zou een 'onpartijdige commissie' een onderzoek moeten doen naar de 'vele onregelmatigheden' die tijdens de stemming zouden hebben plaatsgevonden.

Vrachtschip loopt aan de grond bij VS:

Chinese illegalen komen om bij poging aan land te gaan

NEW YORK - Een vrachtschip dat 252 Chinese vluchtelingen New York probeerde binnen te smokkelen is in de nacht van zaterdag op zondag voor de kust van de stad aan de grond gelopen. De vluchtelingen probeerden in het donker zwemmend land te bereiken om de Amerikaanse immigratiediensten te ontlopen. Daarbij kwamen zeker zes mensen om het leven.

Een aantal vluchtelingen wordt nog vermist. Over hun lot is de politie pessimistisch. De kansen op overleving in het ijskoude zeewater zijn nihil. Bij de reddingsactie kwamen kustwacht, politie, brandweer en medische hulpdiensten in actie met 28 boten en enkele helikopters. Zestien vluchtelingen werden wegens onderkoelingsverschijnselen in het ziekenhuis opgenomen.

De vluchtelingen, die volgens de Amerikaanse immigratieautoriteiten uit de Chinese provincie Fujian komen, hebben inmiddels asiel in de VS aangevraagd. Zij worden tijdelijk ondergebracht in een opvangkamp in de staat Pennsylvania. Zij hebben een zeereis van 100 dagen achter de rug, waarbij zij slechts een keer per dag te eten kregen en opgehoopt in een ruim moesten leven zonder sanitaire faciliteiten. De twee dagen voor het schip vastliep hebben zij helemaal geen voedsel gegeten.

Een Amerikaanse functionaris zei dat de vluchtelingen ieder meer dan vijftigduizend gulden hadden betaald om naar de Verenigde Staten te kunnen reizen om daar 'een kans te krijgen om te werken'. Hij beschuldigde de Chinese georganiseerde misdaad in Hongkong en New York ervan dik geld te verdienen aan dit soort transporten.

Wegpartij aan winnende hand in Letland

RIGA - De gematigde nationalistische Letse-Wegpartij (Latvija Cels) lijkt de parlementsverkiezingen in Letland te winnen.

Volgens de eerste voorlopige resultaten komt de partij met in haar midden de populaire parlementsvoorzitter Anatolis Gorbunovs en de minister van Buitenlandse Zaken Georgs Andrejevs het sterkst uit de verkiezingsstrijd te voorschijn. Zondag werden voor het eerst sinds de onafhankelijkheid van de Sovjetunie parlementsverkiezingen gehouden in de Baltische republiek.

Volgens het Russische persbureau Interfax vielen gewapende bendeleden een militaire basis aan om wapens te stelen. Deze wapens waren door een eenheid van het voormalige Sovjetleger achtergelaten toen die eind mei het kamp verliet.

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP MAANDAG 7 JUNI 1993 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.370	1.390	1.410
PND STERLING	2.630	2.685	2.745
NED GLD	96.97	97.69	98.49
ZW FRANCS	121.48	122.20	123.00
FR FRANCS	31.22	32.32	33.02
DUITSE MARK	108.93	109.65	110.45
IT LIRE	0.88	1.18	1.24
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	165.33	166.19	166.99
ECU	-.-	214.62	215.42

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%
BELENINGSRENTE: 6%
CD RENTE 1 maand: 2.125%
Indicatieve koersen overheidspapieren:
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 101,27% Eff. rendement 6,25 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 104.41% Eff. rendement 6.70 % Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 103,55% Eff. rendement 7.35 % Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 99,40% Eff. rendement 8,125% Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 98,22% Eff. rendement 8,50 % Land
7,875% obl. 1993/1996 koers: 102,17% Eff. rendement 7,00 % Land
8,50 % obl. 1992/1997 koers: 103,28% Eff. rendement 7,50 % Eiland
8,625% obl. 1992/1997 koers: 103,42% Eff. rendement 7,65 % Eiland
8,625% obl. 1993/1998 koers 102,45% Eff. rendement 8,00 % Eiland

FINANCIEEL NIEUWS

Beurs vriendelijk gestemd

AMSTERDAM - Op de Amsterdamse effectenbeurs was maandag kort na de opening een licht vriendelijke stemming waarneembaar. In het eerste uur werd aanbod van de optiebeurs goed opgenomen, waarna de kooptendens aanhield. Ook de buitenlandse beurzen lieten een vriendelijk gezicht zien. De stemmingsindex wist daarop rond het middaguur een winst van 0,3 te bereiken op 105,0 terwijl de EOE-index 1,09 punt beter lag op 308,02.

Volgens handelaren ligt een technisch herstel ten grondslag aan de vriendelijke stemming, nadat de beurs vorige week stevig onderuit is gegaan. De omzetten leken in de eerste uren niet echt groot. Van de hoofdfondsen lag Koninklijke Olie op een betere dollar f 1,00 beter op f 166,90. Unilever noteerde tegen het middaguur f 0,80 hoger op f i193,90, na eerder een winst van f 1,20 te hebben laten zien. Naast het dollareffect speelt de presentatie deze week van het bedrijf hierbij een rol, aldus handelaren.

Bij de financiële waarden lag Aegon zes dubbeltjes beter op f 82,60 en ing twee kwartjes op f 66,20. Beleggen uit defensieve overwegingen lijkt hier de hand in te hebben. Heineken profiteerde van het mooie weer en lag zes dubbeltjes beter op f 180,50. Bols Wessanen was f 1,00 beter op f 42,70 en Nedlloyd f 0,40 op f 30,90.

Op de lokale markt was Sphinx f 4,50 lager op f 50,70 ondanks de wnststijging met acht procent. Beleggers hadden blijkbaar veel meer verwacht. Begemann moest nog eens f 2,40 terug naar f 27,50 na afgelopen vrijdag al fors afgestraft te zijn. Borsumij Wehry hield de winst van vrijdag vast en noteerde onveranderd f 90.

Dollar vast, peseta hoger

AMSTERDAM - De Amerikaanse dollar is de week vast begonnen. Maandagmorgen om 10.00 uur stond de koers op f 1,8240 in vergelijking met een slotkoers van f 1,8185eind vorige week. Oorzaak van de koersstijging zijn de mecvallende gegevens over de Amerikaanse arbeidsmarkt, die afgelopen vrijdag werden bekendgemaakt. Die gegevens lieten toen de dollar in Amsterdam al met ruim twee cent stijgen. Vrijdagavond ging de koers in New York verder omhoog naar f 1,8245.

Verder ging de aandacht uit naar de Spaanse peseta. De verkiezingsoverwinning van de PSOE, de Spaanse socialistische partij, zorgde voor een koersstijging van deze munteenheid. Maandag om 10.00 uur noteerde de peseta f 1,4615 (per honderd) na eind vorige week te zijn gesloten op f 1,4430. Toen enige tijd geleden bekend werd dat er vervroegde verkiezingen zouden worden gehouden ging de koers van de peseta omlaag omdat werd gedacht dat een nieuwe regering geen problemen zou hebben met een devaluatie. Nu de socialistische partij aanblijft lijkt de kans op een devaluatie kleiner te zijn geworden.

Het pond sterling zette de week wat lager in. De Britse valuta stond maandagmorgen op een koers van f 2,7700 na een slotkoers van f 2,7720 aan het eind van de afgelopen week. De Portugese escudo werd mee omhoog getrokken door de peseta. De koers begon op f 1,1760 (per honderd) na een slot van f 1,1690 eind vorige week. Bij de overige munteenheden waren de koersveranderingen weinig schokkend.

Op de effectenbeurs van Tokyo viel maandag weinig te beleven. De nikkei-index van de 225 fondsen ging omlaag met 38,05 punten tot 20.833,19 punten. Volgens sommige handelaren wordt er gewacht op een economisch rapport van de Japanse centrale bank. Dat rapport verschijnt vrijdag.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV.	4-6	FRANKFURT	PREV.	4-6	AMSTERDAM	PREV.	4-6
DOW JONES	3540	3636	DAX INDEX	1629	1637	EOE	307.11	306.93
AM.EXP.	28.75	28.88	ASKO	634.00	640.00	ABN-AMRO	51.50	51.30
ANHEUSER B	52.62	52.00	BASF	231.10	231.80	AEGON	82.50	82.00
ATT	61.50	61.88	BMW	454.70	455.70	AHOLD	89.50	90.20
BORDEN	19.88	19.75	COMMERZBANK	284.80	286.10	AMEV	69.40	69.30
CAMPBELL S	39.50	39.25	DAIMLER BENZ	554.40	562.00	AKZO	143.90	144.00
CHRYSLER	46.25	46.62	DEUTSCHE BANK	677.50	678.00	BOLS	14.90	14.90
CITICORP	28.38	27.62	HOECHST	244.40	245.70	BUHR.TET.	29.20	29.20
COASTAL CO	27.62	28.12	KAUFHOF	464.50	466.50	DAF	0.30	0.27
COCA COLA	41.25	41.00	MAN	259.50	259.00	DSM	79.70	79.30
DIGITAL	43.88	43.25	PREUSSAG	349.00	348.50	ELSEVIER	127.70	127.90
DUPONT	52.25	52.00	SIEMENS	606.80	607.50	FOKKER	14.50	14.40
EAST.KODAK	50.75	51.38	VW	319.50	324.70	GIST BROC.	41.80	41.70
EXXON	65.00	65.12				HAGEMEYER	75.50	76.00
FORD	53.38	55.25				HEINEKEN	179.60	179.90
GEN.ELECT.	94.12	93.88	LONDON			HOOGOVENS	28.00	27.30
GEN.MOTORS	41.00	41.50				HUNT.DOUGLAS	48.10	48.50
HEINZ	37.88	36.88	FT-100 INDEX	2852	2829	ING	66.30	65.70
HOMESTAKE	18.25	18.75				KLM	26.30	25.50
IBM	53.88	53.00	ARGYLL	3.46	3.42	KNP	24.90	24.90
KELLOGG	51.88	52.38	BARCLAYS BANK	4.61	4.57	NEDLLOYD	31.10	30.50
MC DONALDS	51.38	50.50	BASS	4.55	4.44	NUTRÍCIA	117.80	118.10
MERCK	36.75	36.50	BRITISH STEEL	1.02	1.01	PHILIPS	27.00	27.30
MINNES.MNG	115.88	115.50	BRITISH TEL	4.18	4.06	ROBECO	107.20	107.40
MOBIL CORP	70.50	70.12	BTR	6.04	6.02	ROLINCO	108.10	108.20
PFIZER	71.50	69.88	CADBURY	4.47	4.44	RORENTO	87.00	87.20
P.MORRIS	50.38	50.12	CABLE & WIRE	7.56	7.30	RODAMCO	54.50	54.50
QUAKER	72.50	72.75	GRAND MET	4.08	4.02	ROYAL DUTCH	166.00	165.90
SEARS	54.38	53.50	MARKS & SPENCER	3.36	3.36	UNILEVER	193.10	193.10
UP JOHN	29.62	29.50	REDLAND	4.92	4.75	VMF STORK	28.70	29.00
WOOLWORTH	29.50	29.75	TATE & LYLE	3.68	3.59	VNU	115.00	114.00
						WESSANEN	108.00	108.00
GOLD	374.10	377.50	TOKYO			TORONTO		
SILVER	4.45	4.45	NIKKEI DOW IND.	21076	20882	TSE 300	3875	3894
CRUDE OIL	20.04	19.94	BRIDGESTONE	1400	1380	ALCAN	19.12	19.00
			CANON	1450	1410	BELL	45.38	45.75
US$/Yen	107.45	107.65	DAI ICHI KANGYO	2080	2050	BANK OF NS	24.88	24.63
			DAIWA SEC.	1350	1370	CAN.PAC.	20.75	20.88
US$/DMARK	1.60	1.62	HITACHI	888	884	IMASCO	37.00	37.00
			HONDA MOT.	1390	1390	LAIDLAW	10.25	10.13
GBP/US$	154.00	152.45	JAPAN AIRLINES	841	838	MOORE	21.12	21.25
			NOMURA SEC.	2230	2220	NORANDA	19.50	19.62
US$/NLG	1.80	1.82	NIPPON STEEL	406	411	PLACER DOME	22.62	23.25
ECU/US$	121.80	120.40	MAZDA	530	525	POWER CORP.	16.88	16.88
CAN/US$	78.43	78.31	SONY	4730	4690	ROYAL BANK	27.50	27.25

Parlementair onderzoek naar Treuhandanstalt op komst

BONN - De Duitse oppositiepartij SPD stuurt aan op een parlementaire enquete naar de handel en wandel van de Treuhandanstalt, de overheidsinstelling die is belast met de sanering en privatisering van het bedrijfsleven in de voormalige DDR. Bij acht à tien transacties zou sprake zijn geweest van criminaliteit en minachting van het parlement.

"Ons geduld is op", aldus de SPD. De partij meent dat er enkele "schandalige" gebeurtenissen hebben plaatsgevonden en dat het Duitse ministerie van Financiën onvoldoende toezicht heeft uitgeoefend. Het parlement moet een onderzoekscommissie in het leven roepen als een kwart van de volksvertegenwoordigers zich achter een verzoek om een enquete schaart.

Een half jaar voordat de Treuhandanstalt zijn activiteiten afrondt, komt er in de Duitse media steeds meer kritiek op de instelling. De sanering van het voormalige oostduitse bedrijfleven vindt plaats zonder dat er naar verliezen wordt gekeken en zonder dat rekening wordt gehouden met de belangen van de mensen in het oosten van Duitsland, zo luidt de algemene kritiek.

De Treuhandanstalt, middelpunt bij de omvorming van oost-Duitsland tot een markteconomie, is gewend aan kritiek. Al bij de oprichting, in 1990, lagen de hoge salarissen en provisies onder vuur. Ook de keuze voor beleggers, de "lichtvaardige" omgang met overheidsgeld, te snelle bedrijfssluitingen en verkoop beneden de werkelijke waarde, soms voor het symbolische bedrag van een mark, vielen bij velen verkeerd.

De politiek heeft veelal gelaten gereageerd op de kritiek. Zo levert de Treuhandanstalt volgens Gunther Rexrodt, de Duitse minister van economische zaken, een "historische prestatie". "Het economisch-politieke niemandsland waarin de Treuhandanstalt zich beweegt, moet eigenlijk wel elke onbetrouwbare werknemer aantrekken", luidt het commentaar in enkele Duitse dagbladen.

Voor veel mensen in de voormalige DDR is de Treuhandanstalt een "jobkiller" en de "doodgraver" van de economie. Het oosten van Duitsland telt ongeveer 1,2 miljoen werklozen, veertien procent van de beroepsbevolking. Daarbij zijn de honderdduizenden mannen en vrouwen die worden om- of bijgeschoold en niet zijn opgenomen in de werkloosheidsstatistieken niet meegeteld.

Onomstreden blijft de enorme taak waarvan de Treuhandanstalt zich heeft gekweten. Het is in de moderne geschiedenis niet eerder voorgekomen dat binnen enkele jaren een economie op een geheel andere leest is geschoeid. Tussen 1990 en het eerste kwartaal van dit jaar zijn kopers gevonden voor het overgrote deel van de te privatiseren bedrijven.

Beleggers, onder wie 560 uit het buitenland, hebben investeringen van 177 miljard mark en het behoud van 1,44 miljoen arbeidsplaatsen toegezegd. Een van de functionarissen van de instelling, Manfred Lenner, meent dat de resultaten erop wijzen dat er "een opmerkelijk betrouwbare controle" wordt uitgeoefend. Nog geen vijf procent van de privatiseringen is mislukt.

Eind dit jaar of begin volgend jaar houdt de grootste houdstermaatschappij ter wereld op te bestaan. Dan blijft er een schuldenberg over van ruim 250 miljard mark. In 1990 raamde de laatste communistische regering van de DDR, onder leiding van Hans Modrow, de waarde van het "volkseigendom" op 600 miljard mark.

Deze schatting van wat bedrijven, grond en woningen in het voormalige oost-Duitsland zouden kunnen opbrengen, blijkt volledig irreëel te zijn geweest. De Treuhandanstalt heeft tot begin dit jaar slechts 42 miljard mark binnengekregen.

Voor de sanering van bedrijven, het schoonmaken van vervuilde grond, schadeloosstelling, het stimuleren van investeringen en sociale maatregelen heeft de instelling 115 miljard mark moeten lenen. Daarbij komen nog oude schulden van voormalige DDR-bedrijven van negentig miljard mark en andere, nog niet geheel duidelijke, verplichtingen. Daarvoor zal de Duitse staat moeten opdraaien.

China ontdekt Rolls Royce

LONDEN - De Britse producent van luxe personenwagens Rolls Royce gaat in juli in de Chinese provincie Kanton een eigen verkoopvestiging openen.

Aanleiding hiertoe vormt de toenemende populariteit van het automerk in China. Zo slaagde een verkoper er onlangs in om in een weekeinde twintig nieuwe Rolls Royces te verkopen. Ook in Moskou zal in juli een eigen verkoopvestiging worden opgezet.

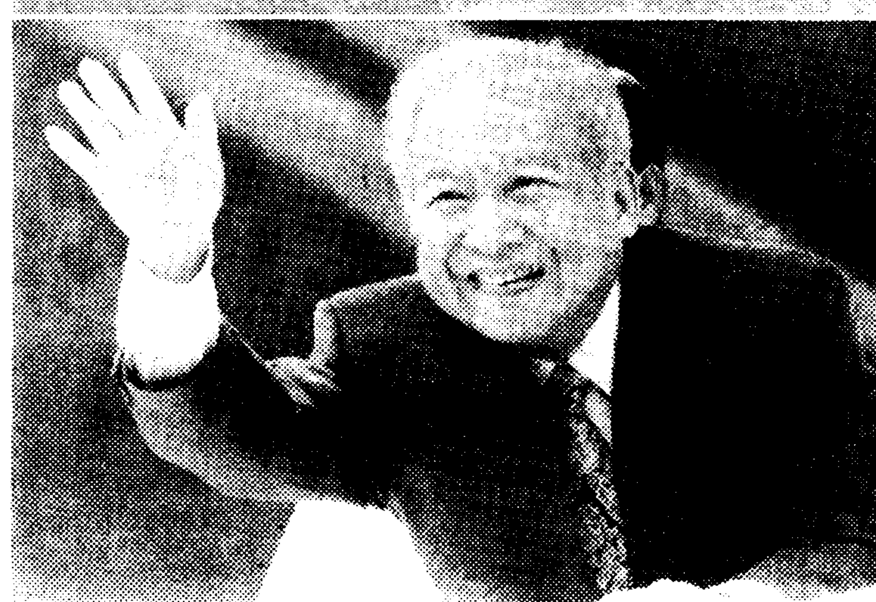
Rolls Royce kan de extra verkoop in China goed gebruiken. Vorig jaar verkocht de autoproducent in totaal slechts 18378 auto's, een vijfde van het aantal van 1991. Ondanks het economisch herstel werden in eigen land in mei niet meer dan 38 auto's verkocht tegen 64 in mei vorig jaar. De afzet in de eerste vijf maanden daalde van 204 tot 149.

Referendum in Krajina over aansluiting bij Servisch Bosnië

BELGRADO - De bevolking in de door de Serviërs veroverde gebieden in Kroatië mogen zich op 19 en 20 juni in een referendum uitspreken over de vereniging van hun Servische republiek Krajina (SRK) met het Servische gebied in Bosnië-Hercegovina.

Daartoe heeft het zelfbenoemde parlement van de Serviërs in Krajina (Kroatie) zaterdag besloten. In later stadium is een aansluiting van de nieuwe republiek met Servië en Montenegro mogelijk, zo meldde het persbureau Tanjug. Het "parlement" besloot tot de volksraadpleging tijdens een bijeenkomst in Petrinja, zo'n vijftig kilometer ten zuidoosten van de Kroatische hoofdstad Zagreb.

Sihanouk groet betogers



■ PNHOM PENH - *Prins Norodom Sihanouk zwaait naar een menigte van vierduizend man die bij het koninklijke paleis in de Cambodjaanse hoofdstad betoogde om Sihanouk van gedachten te doen veranderen zodat hij het premierschap op zich neemt van de nieuwe regering.*

Dan kan hij de coalitieregering vormen welke hij al op poten had gezet toen hij boos terugtrad als premier omdat vanuit Cambodjaanse en VN-gelederen gemompeld was dat Sihanouk te veel macht in handen kreeg. Inmiddels houdt premier Hun Sens regering vol dat er nieuwe verkiezingen moeten komen omdat er zich grote onregelmatigheden zouden hebben voorgedaan tijdens de verkiezingen. De VN ontkennen dat.

MENSEN



■ *BETHLEHEM CHECKPOINT — Een Palestijnse bruid smeekt een Israëlische soldaat om haar de plaats Bethlehem te laten binnengaan, zodat ze op tijd zal zijn voor haar geplande huwelijk. De bruid kon de stad niet in wegens het afsluiten van de bezette gebieden sinds afgelopen maart.*

Gedetineerde per ongeluk afgeluisterd

In de Extra Beveiligde Inrichting (EBI) De Marwei in Leeuwarden is ten onrechte een gesprek tussen een advocaat en een vluchtgevaarlijke gedetineerde **afgeluisterd.**

Volgens een woordvoerster van Justitie is er in De Marwei duidelijk een fout gemaakt. Vorig jaar werd de maatregel genomen om in EBI's gesprekken via de telefoon en bij bezoek af te luisteren nadat er een paar ontsnappingen waren geweest. De maatregel geldt echter pertinent niet voor gesprekken met advocaten.

Het afluisteren van het onderhoud van een advocaat met zijn cliënt kwam aan het licht toen een advocate in de gespreksruimte hardop vroeg hoe zij vanuit de EBI naar het Huis van Bewaring kon komen. Via de intercom gaf de bewaarder haar het antwoord. Volgens justitie is gebleken dat de intercom inderdaad heeft open gestaan en de bewaarder het gesprek heeft kunnen volgen.

Meer dan **vijfduizend kruisen** herinneren maandag op het Ernst Reuter Plein in Berlijn aan de tragische gevolgen van aids. De kruisen zijn zondagavond geplaatst door de actiegroep Act Up, die wereldwijd opkomt voor de belangen van aidsslachtoffers.

In een verklaring stellen de activisten het volgens hen falende beleid aan de kaak van regeringen overal ter wereld, die 'weigeren aids als een crisis te zien en daarom ook hun inspanningen niet bundelen om een eind aan die crisis te maken'.

Genezend water uit Dokkumse Bonifatiusbron

In het Nederlandse Dokkum is zondag door de bisschop van Groningen de **Bonifatiusbron** in ere hersteld. Volgens een oude legende is de bron ontstaan in de vroege middeleeuwen, toen Bonifatius bij Dokkum met zijn staf op de grond stampte. Aan het water worden nog steeds heilzame krachten toegeschreven.

Drie jaar geleden genas een kind van kinkhoest nadat het in de oude vijver, waar de bron op uitkwam, een bad had genomen. "Sindsdien zeggen tientallen mensen door het water genezen te zijn," aldus pastoor Peters uit Dokkum. "De bisschop, die zelf aan een ernstige ziekte lijdt, heeft een kruikje met bronwater meegenomen."

De pastoor raadt het drinken van het Bonifatiusbronwater overigens af. In de nieuwe vijver zwemmen namelijk ook eenden. "Maar wassen schijnt heel goed te zijn", zegt hij.

Er werd 180 duizend gulden op tafel gelegd om het bronwater naar een nieuw basin te leiden.

Japanse Yayoi Toda speelt eerste viool

De Japanse **violiste Yayoi Toda** is dit jaar de winnares geworden van de prestigieuze Koningin Elisabethwedstrijd in Brussel. Zij werd zaterdagnacht gekozen als beste van twaalf finalisten.

De overwinning van de 25-jarige Toda, die op haar vierde begon met vioolspelen was een beetje onverwacht, al kreeg zij een warm applaus toen de juryvoorzitter de uitslag bekendmaakte.

Maar echt enthousiast klapte het publiek voor de Roemeen Liviu Prunaru (24), Keng-Yuen Tsjeng (26) uit Taiwan, de Canadees Martin Beaver (25) en de pas negentienjarige Russische Natalia Prischepenko, die respectievelijk tweede, derde, vierde en vijfde werden.

Tony theaterprijs naar Kiss of the Spider Woman

De onderscheiding voor de beste musical van het seizoen 1992-1993 op Broadway is zondagavond toegekend aan ***Kiss of the Spider Woman.*** Tot het beste toneelstuk werd *Angels in America* uitgeroepen. Dat gebeurde tijdens de jaarlijkse uitreiking van de Tony-awards, de hoogste Amerikaanse theateronderscheiding, ook wel de 'Oscar' van het toneel genoemd.

Beide bekroonde stukken hebben een homoseksueel thema. Auteur Tony Kushner van *Angels in America: millenium approaches*, een ruim drie uur durend drama over aids, verklaarde de Tony-prijs voor het beste theaterstuk te aanvaarden 'namens al mijn homofiele en lesbische broeders en zusters'. *Angels* behaalde in totaal vier Tony's voor het beste stuk, de beste regisseur, de beste acteur en de beste hoofdrol.

Kiss of the Spider Woman, over een homoseksuele kapper die samen met een marxistische revolutionair gevangen wordt gehouden in Latijns Amerika, is geïnspireerd op de roman van Manuel Puig. Voor de filmversie uit 1985 kreeg William Hurt eerder al een Oscar als beste acteur.

Zo voorspoedig verliep de produktie op Broadway niet. Het stuk werd bij de première in een workshop in New York neergesabeld door de kritiek. In plaats van de zaak op te geven brachten de producenten de show naar Canada, waar hij werd omgewerkt. In Londen kwam het succes, waarna het stuk alsnog werd losgelaten op Broadway, waar producenten in een avond miljoenen dollars kunnen verliezen.

Spider Woman werd tot beste musical uitgeroepen, de Canadese hoofdrolspeler Brent Carver kreeg de Tony voor de beste acteur, en de zestigjarige Chita Rivera de prijs voor de beste actrice.

Andere prijzen werden toegekend aan:

* *Tommy*, naar de musical van de Britse popgroep The Who voor de beste bewerking. *Tommy* behaalde ook de onderscheidingen voor de beste musical, beste kostuums, beste boek, beste acteur, beste acteur in een musical en de beste hoofdrolspeler in een musical.

* De prijs voor de beste actrice ging naar de veteraan comediënne **Madeline Kahn** voor haar optreden in *The Sisters Rosensweig.*

Andrea Martin werd beste hoofdrol-actrice in *My Favorite Year*, een Broadway-versie van de hitfilm van Peter o'Toole.

* Een nieuwe versie van Eugene o'Neills ***Anna Christie*** werd tot het beste heropgevoerde stuk uitgeroepen.

* **Debra Monk** kreeg de prijs voor de beste hoofdrolspeelster in het nu afgevoerde toneelstuk van Lanford Wilson *Redwood Curtain.*



■ *NEW YORK — De Tony-awards winnaars, vanaf links: Ron Leibman (beste acteur), comédienne Madeline Kahn (beste actrice), Brent Carver (beste acteur in een musical). De produktie 'Kiss of a Spider Woman' werd bekroond als beste musical, 'Angels of America' als beste toneelstuk.*

Oud-voorzitter van Rode Kruis geridderd



■ *WILLEMSTAD - De heer John Rosiers, die jarenlang voorzitter is geweest van het Curaçaose Rode Kruis, is deze week onderscheiden met de ridderorde van Oranje Nassau. Op de foto het moment waarop gouverneur mr. Jaime Saleh de bij de orde behorende versierselen opspeldt. Mevrouw Rosiers en de directeur van het Kabinet van de gouverneur mr. J. Jonkheer waren hierbij aanwezig.*

Ik ben bang voor mensen die nergens bang voor zijn

PATER BRENNEKER

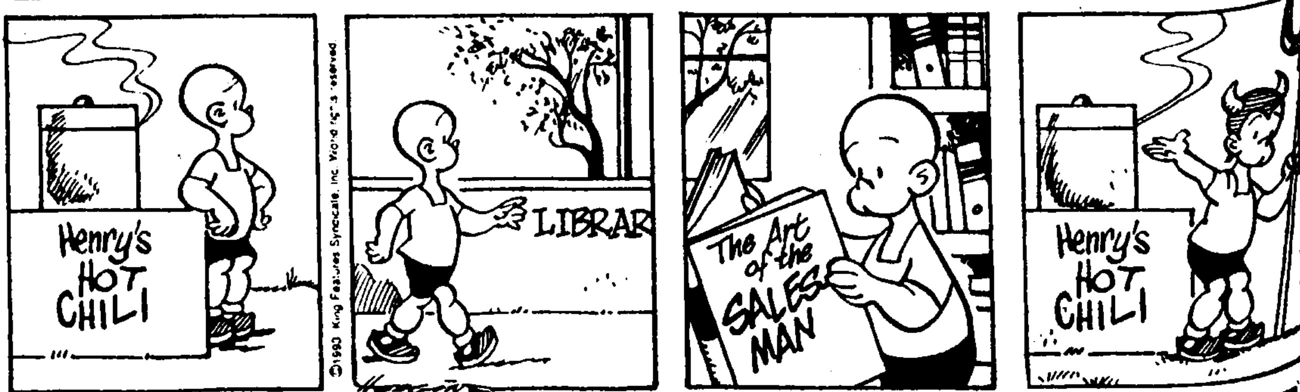
Poetry International

Tienduizenden hebben zondag in Rotterdam het multi-culturele **Festival Poetry Park** in het park bij de Euromast bezocht. Dichters, muziekgroepen en verhalenvertellers uit vele landen toonden hun kunsten aan een in de zon rondslenterend publiek. De bezoekers liep tussen de geuren van allerhande uitheemse gerechten en kraampjes met kleding, cd's of actiegroepen.

Poetry Park ging dit jaar voor de zestiende maal vooraf aan het dichtersfestival Poetry International. Van ver kwamen de dichters **Henry Habibe (Nederlandse Antillen)**, Can Yucel (Turkije) en Ahmed Lemsyeh (Marokko). Candani (Suriname) en Duo Due (China) hebben hun wortels elders, maar wonen in Nederland.

Remco Campert en Carla Boogaards vertegenwoordigden Nederland in de dichterstent tussen dichters van Chileense, Tunesische en Argentijnse oorsprong. De verhalenvertellers stamden uit Columbia, Zuid-Afrika, Nederland of Ghana. Op twee podia speelden muziekgroepen en solisten uit Cuba, Mexico, Turkije, de Molukken en Suriname.

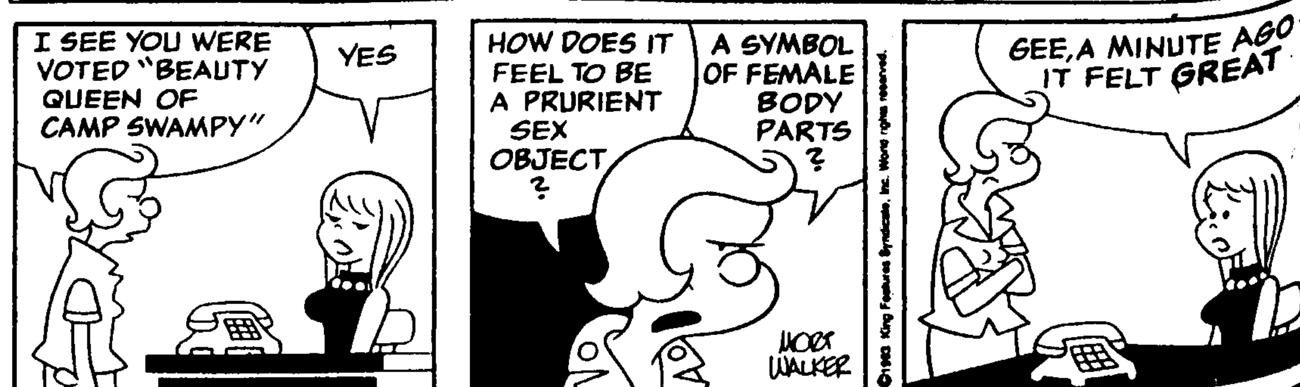
HENRY ® By Dick Hodgins



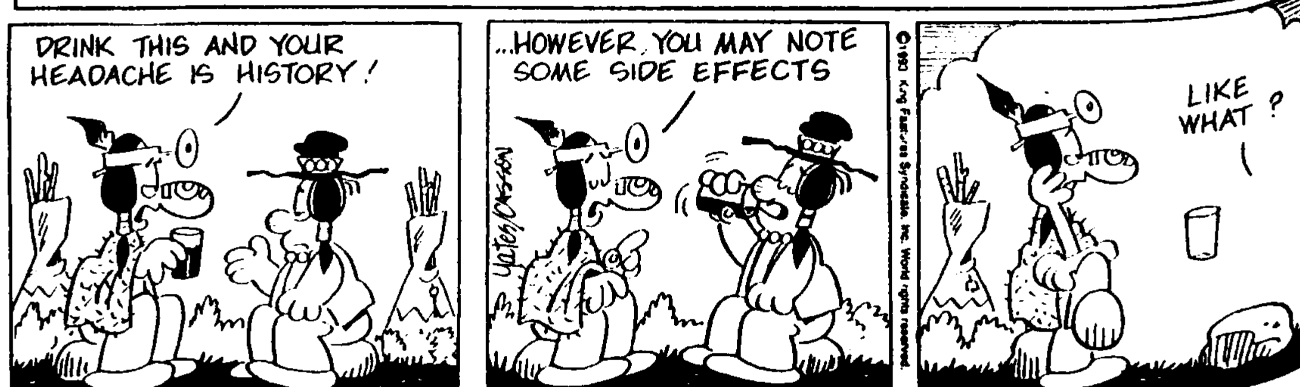
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



Tom Poes en de Herenopstand

door **Marten Toonder**



3961 - Tom Poes zag het vuur steeds dichterbij komen en het gemorste kruit vatte sissend vlam. Hij bedacht zich dan ook niet lang, doch hij liet zich opzij vallen en zodoende doofde hij de vlammen.

"Jakkes, doe niet zo eng!" riep Wammes Waggel uit. "Je mag niet met vuur spelen, hoor. Dat is veel te gevaarlijk!"

"De enige die hier gevaarlijk doet ben jij!" riep Tom Poes driftig. "Laat mij nu eindelijk eens uit deze vieze waszak en schei uit met die buskruitonzin!"

Het gelaat van de ander betrok.

"Begin je nu al weer?" vroeg hij huilerig. "Jij bent 'em, dat weet je best. Je mag pas weer lopen als de luitjes het zeggen, eerder niet. Hè, bah, je bederft altijd mijn plezier!"

Hij begon nukkig aan de verbouwde geiser te duwen en zodoende rolde hij het apparaat het schuurtje uit.

"Waar ga je naar toe?" riep Tom Poes, die voelde dat hij een fout gemaakt had.

"Naar het politiebureau natuurlijk", zei Wammes. "Ik ga lekker plan P doen - en als ik het goed doe, krijg ik een strikje en dan word ik een echte spirant!"

Hoewel de woorden van de wasserij-ondernemer een weinig duister waren, begon Tom Poes toch een vermoeden te krijgen. Daarom begon hij te zeuren of hij mee mocht.

"Ik wil plan P zó graag zien", jengelde hij - en deze eenvoudige woorden begreep Waggel onmiddellijk.

"Goed", sprak hij, "maar dan moet je stil in de zak blijven en goed kijken en niet steeds zo kinderachtig mopperen."

Na deze vermaning tilde hij de wasbuidel naast de geiser op de handkar en begaf hij zich weer op pad.............

CURAÇAO
AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabou (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574. Fax: 681000; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865; Suffisant: tel.: 687707; Montagne Abao: tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: 618577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584.
Voor de *wachtzuster* gelieve **tel.: 603661** te bellen.

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur. Voor de zuster van de wacht gelieve tel.: 681847, **pagenummer 669-0368**, te bellen.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur. Voor de wachtzuster gelieve tel.: 681847, **pagenummer 669-0368** te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Lovert. Tel.: 641141** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 775542.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda:
Union, Breedestraat 137. Tel.: 623575
Punda:
Brievengat, Corriweg 32. Tel.: 379098/379567.

DIVERSEN

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

AMIGOE
Colofon
UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Telefoon centrale (10 lijnen): 672000
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
ABN-Amro
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
Directie:
Fax: 674084
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)
Hoofdredactie:
Fax: 674744
Peter Dicker (hoofdredacteur)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Joël Labadie, Marjo Nederlof, Dennis Pikero, Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)
ADVERTENTIE-AFDELING
Fax: 674524
Acquisitie: Viola Bernardus en Jenny Nasidijk
Aanname advertenties: Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.
NEDERLAND
correspondenten:
Hennie Harinck, B. Joe de Roo en Victor Hafkamp
Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers. Foto's: AFP
DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504, Fax: 370304
Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,--, op Aruba Naf 17,--.
Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf.28,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa **(op zaterdag)**: voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is **op zaterdag** van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

DIERENARTS
voor **spoedgevallen** gelieve te bellen: **614000** (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.
****

ABC (kanaal 77)
MAANDAG
15.00 General Hospital
16.00 Oprah Winfrey
17.00 News
18.00 News
18.30 ABC News
19.00 Jeopardy!
19.30 Wheel of Fortune
20.00 **Day One**
21.00 ABC Monday Night Movie: **Lock Up** (1989)
23.00 News
23.35 Nightline
24.05 **Movie: The Great Houdinis**76)
02.00 News
02.30 World News Now
04.30 Oprah Winfrey
05.30 ABC World News This Morning

AE (kanaal 73)
MAANDAG
16.00 The Fugitive
17.00 Ellery Queen
18.00 Rockford Files
19.00 In Search Of...
19.30 In Search Of...
20.00 Investigative Reports
21.00 Sherlock Holmes
22.00 Lovejoy
23.00 Evening at the Improv (Host: Bob Saget)
24.00 Investigative Reports
01.00 Sherlock Holmes
02.00 Lovejoy
03.00 Evening at the Improv (Host: Bob Saget)
04.00 **Movie: Abraham Lincoln** (1930)

CBS (kanaal 75)
MAANDAG
15.00 Guiding Light
16.00 Young and the Restless
17.00 News
17.30 News
18.00 News
18.30 CBS News
19.00 Entertainment Tonight: **Chevy Chase**
19.30 Inside Edition
20.00 Evening Shade (R)
20.30 Major Dad (R)
21.00 Murphy Brown (R)
21.30 Love & War
22.00 Northern Exposure (R)
23.00 News
23.30 Andy Griffith
24.00 Crimetime After Primetime 'Sweating Bullets'
01.00 Married... With Children
01.30 Family Feud
02.30 Up to the Minute
05.30 CBS Morning News

LIFE (kanaal 91)
MAANDAG
15.00 Jane Pratt
16.00 **Movie: A Case of Deadly Force** (1986)
18.00 Supermarket Sweep
18.30 Shop 'Til You Drop
19.00 Unsolved Mysteries
20.00 L.A. Law
21.00 **Movie: Wildflower** (1991)
23.00 Thirtysomething
24.00 Unsolved Mysteries
01.00 Unsolved Mysteries
01.30 Self-Improvement Guide
04.30 Self-Improvement Guide

NBC (kanaal 85)
MAANDAG
15.00 Divorce Court
15.30 The Judge
16.00 You Bet Your Life
16.30 Golden Girls
17.00 Cosby Show
17.30 News
18.00 News
18.30 NBC News
19.00 News
19.30 New Family Feud
20.00 Fresh Prince of Bel-Air (R)
20.30 Blossom (R)
21.00 **NBC Monday Night at the Movies: She Says She's Innocent** (1991)
23.00 News
23.35 Tonight Show With Jay Leno
24.35 Late Night
01.35 Rush Limbaugh
02.05 Later With Bob Costas
02.35 Paid Program
03.05 NBC Nightside
05.30 NBC News at Sunrise

WEGA DI NUMBER

zat	zon
6403	2128
0718	6172
2084	0835

Bekentenis moordcomplot tegen Bush

KUWAYTSTAD - Een Irakees heeft zaterdag voor een rechtbank in Kuwayt toegegeven dat de Iraakse inlichtingendienst hem in april naar het emiraat heeft gestuurd om de voormalige Amerikaanse president George Bush met een autobom om het leven te brengen.

Betoging tegen Jeltsin in Moskou



■ *MOSKOU - Duizenden mensen betoogden in de Moskouse straten tegen de grondwetgevende vergadering welke door president Boris Jeltsin bijeen is geroepen in die stad. De min of meer orthodoxe communisten moeten niets van een nieuwe grondwet hebben. Zij willen Jeltsin nog liever vandaag dan morgen verwijderd zien van de presidentiële stoel. Tijdens de betoging ging het er rumoerig aan toe zodat er heel wat gewonden vielen.*

Tienduizenden betogen tegen racisme
Geweld houdt aan in Duitsland na 'Solingen'

BERLIJN - Duitsland heeft het afgelopen weekeinde opnieuw in het teken gestaan van geweld. Demonstraties tegen racisme liepen gedeeltelijk uit de hand en Turken of Turkse doelen waren opnieuw het slachtoffer van racistische aanvallen.
Bondskanselier Helmut Kohl werd zondag bij de inwijdingsplechtigheid van de gerestaureerde Dom in Berlijn uitgejouwd omdat hij enkele dagen geleden afwezig was bij de begrafenis van de vijf Turkse meisjes en vrouwen die vorige week bij een aanslag in Solingen om het leven kwamen. Bij rellen in Solingen raakten in de nacht van zaterdag op zondag 71 mensen gewond, onder wie 36 politiemannen. De premier van Nordrhein-Westfalen, Johannes Rau, zei zaterdag na het bekendworden van de nieuwe gewelddadigheden tegen Turken dat hij de toekomst met zeer veel zorgen tegemoet ziet. De weerzin van de burgers tegen vreemdelingenhaat zou volgens Rau eigenlijk al moeten beginnen bij het horen van moppen over Turken.
Behalve in Solingen gingen zaterdagmiddag nog eens enkele tienduizenden in grote Duitse steden als Munchen, Frankfurt, Stuttgart, Kiel, Karlsruhe en Hamburg de straat op. In Hamburg konden mensen over een afstand van ruim zeven kilometer hun wensen voor een betere samenleving kenbaar maken. De betogers, zowel Turken als Duitsers, droegen spandoeken bij zich met teksten als "Duitsland is ook ons land" en "Stop haat, stop geweld".

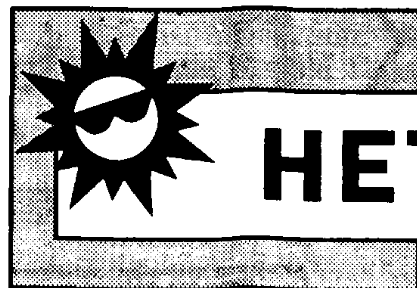
250 Slachtoffers bij actie van Monrovia-verzet

MONROVIA - Liberiaanse rebellen van het Nationaal Patriottisch Front (NPFL) hebben zaterdag een bloedbad aangericht onder burgers in Liberia.
Bij een aanval op plantages van de rubbermaatschappij Firestone, op vijftig km ten oosten van Monrovia, werden 250 burgers gedood. Dit maakte de Westafrikaanse vredesmacht in Liberia (ECOMOG) zondag bekend.

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)
MAANDAG
17.00 Ora pa Mucha
18.00 Filatelie: **En de vierde dag schiep Hij hen**
18.15 World of Tools
18.30 Informe Deportivo (presentator Rein Persaud)
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.03 360 Degrees: **Costa Rica**
19.30 Tele-Enfasis: **Proyekto Lesamentu na Avilaschool**
20.00 Telenotisia
20.30 Telenovela: **Ti Ti Ti**
21.00 TeleCuraçao Special: **Jazz Alive**
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 World of Audubon: **Crane River**
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

TBS (kanaal 89)
MAANDAG
15.05 Tom and Jerry's Funhouse
15.35 Flintstones
16.05 The Jetsons
16.35 Brady Bunch
17.05 Saved by the Bell
17.35 Saved by the Bell
18.05 The Jeffersons
18.35 Andy Griffith
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Sanford & Son
20.05 **Movie: No Mercy** (1986)
22.00 **Major League Baseball Atlanta Braves at San Diego Padres (L)**
01.00 National Geographic Explorer
03.00 **Movie: Manhunter** (1974)
04.35 New Honeymooners
05.05 All in the Family
05.35 CNN Headline News

USA (kanaal 83)
MAANDAG
15.00 Press Your Luck
15.30 Scrabble
16.00 $25,000 Pyramid
16.30 $100,000 Pyramid
17.00 American Gladiators
18.00 G.I. Joe
18.30 The Real Ghostbusters
19.00 Quantum Leap
20.00 Murder, She Wrote
21.00 WWF Monday Night Raw (L)
22.00 Silk Stalkings
23.00 MacGyver
24.00 The Hitchhiker
24.30 Ray Bradbury Theater
01.00 Hollywood Insider
02.00 Dog House
02.00 Paid Program
05.00 Paid Program.



HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en vandaag overwegend droog. In de komende nacht en morgenochtend mogelijk tijdelijk zwaar bewolkt met kans op een plaatselijke bui.
Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige oostelijke wind (tussen acht en 26 knopen).

WEEROVERZICHT:
De uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan zal ook in de komende 24 uur het weer op de Benedenwindse eilanden beïnvloeden. Als gevolg hiervan zal vooral vandaag ons weer droog blijven. Geleidelijk aan zal de aangevoerde lucht iets vochtiger en onstabieler gaan worden.
Hierdoor kan morgen de bewolking morgen tijdelijk toenemen en kunnen plaatselijk enkele, overwegend lichte buien tot ontwikkeling komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag Mm**
Aruba	licht bewolkt	32	27	0.0
Bonaire	licht bewolkt	--	--	0.0
Curaçao	licht bewolkt	33	26	0.4
St Eustatius	zwaar bewolkt	31	25	1.0
St Maarten	licht bewolkt	32	27	0.0
Amsterdam	licht bewolkt	24	10	0.0
Atlanta	licht bewolkt	31	21	0.0
Bogatá	zwaar bewolkt	19	11	-.-
Caracas	half bewolkt	28	19	0.0
Kingston	licht bewolkt	33	26	0.0
Miami	licht bewolkt	34	25	0.0
New York	zwaar bewolkt	19	15	0.0
Paramarbo	zwaar bwlkt na mist	32	23	2.0
Port-au-Prince	nevel	34	23	0.0
Port-of-Spain	neerslag op afstand	33	24	0.3
San Juan	half bewolkt	33	25	0.8
Sto Domingo	half bewolkt	33	23	0.0



"De Heer is mijn Herder."
Ps. 23:1

Zaterdag, is vredig van ons heengegaan, onze geliefde tante en nicht

SARAH ELIZABETH PAAP-EMAN
in leven de oudste employe van de John G. Eman "Aruba Bank"
weduwe van Jacobus Christiaan Paap
- oud gezaghebber Bovenwindse Eilanden en Bonaire.
- oud secretaris Raad van Advies.

Namens: **Ludwina Eman en familie**
Nora Eman
Adeline Vrieswijk-Eman en familie
John Eman en familie
Roy Eman
Boy Eman en familie
Familie van wijlen Nick Eman
E.P.J. Jebbink-Paap en familie (in Goes, Nederland)
Mevr. de Weduwe Mickey Oduber en familie
Hettie en Gerrit van Mourik en familie.

De teraarde bestelling vindt plaats op dinsdag 8 juni 1993.
De rouwstoet vertrekt om 4:30 uur vanuit de Protestantse Kerk naar de Protestantse begraafplaats aan de Boerhaavestraat. Gelegenheid tot condoleren vanaf 3 uur 's middags in de Kerk.

Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

Aruba, 6 juni 1993.

Cu honda pena nos ta participa fallecimento inespera di:

SRA. LUCY ODOR

Nos ta desea su famia- y amigonan hopi forza den e dianan aki.
Cu Dios laga Lucy sosega na paz.

Staf y personal
ASSOCIATED ENGINEERS AND PLANNERS n.v.



Ku honda pena, nos ta partisipá fayesimento di nos kerido i inolvidabel esposo, tata, abuelo, tio, suegro i amigu

SR. ADOLFO (DOY) MAXIMO FONTILUS

Na nòmber di:
su sra. : **Edna A. Fontilus-Rodrigues**
su yunan : **Editha i Jose Toribio-Fontilus**
Daina i Arturo Braam-Fontilus
Nury van den Heuvel-Fontilus
Alexei Fontilus
su ñetunan : **Alexander i Edgar Toribio**
Stefanne i Diane Braam
Sabrina van den Heuvel
su kuñá-, sobrino-, ihá-, prima-, bisiña-, amigu- i konosinan
su kompader : **Vidal Alves**
demas famia : **Fontilus, Toribio, Braam, van den Heuvel, Ruiter, da Silva, Rodrigues, Correia, Sprock, Lucia, Alves, Vos, Maduro.**

Akto di entiero ta tuma lugá djamars 8 di yüni 1993.
Posibilidat pa bishita di kondolensia i pa tuma despedida for di 13:00'or den Katedral di Pietermaai.
Pa 15:30'or lo tin un respòns.
Entiero lo tuma lugá 16.00'or na Santana Katóliko na Berg Altena.

Despues di entiero no por risibí bishita di kondolensia na kas.



KOMPANIA DI AWA I ELEKTRISIDAT DI KORSOU N.V.

Met diep leedwezen maken wij het tragisch overlijden bekend van mevrouw

NORVA PETRONILIA LA CRUZ - PHELIPA

Moeder van onze medewerker de heer Norman LA CRUZ van de afdeling Produktie in Wachtgroep 2.

De begrafenis vond plaats op zondag 6 juni 1993.

Onze gevoelens van medeleven gaan uit naar de familie van de overledene.

Moge zij in vrede rusten.

K.A.E. N.V.
Mundu Nobo, 7 juni 1993.